

# A PHONOLOGY AND LEXICON OF KHANG IN VIETNAM

TẠ Quang Tùng

*Institute of Linguistics, Vietnam Academy of Social science*  
*quangtung7391@gmail.com*

## Abstract

This paper provides a phonological and phonetic description of a variety of the Khang language spoken in Nam Mu village, Phinh Sang commune, Tuan Giao district, Dien Bien province (and also Son La, Dien Bien, Lai Chau provinces). It is an under-described Palaungic language of Vietnam. The language is largely monosyllabic and has a complex tonal system. An appendix of over 900 lexical items is included.

**Keywords:** tonal phonology, Palaungic, lexicon

**ISO 639-3 language codes:** kjm

## 1 Introduction

This paper provides a phonological inventory and tonal description of Khang based on a 916-word lexicon collected by the author. Khang people live primarily in three provinces: Son La, Dien Bien, and Lai Chau of Việt Nam. Two Khang informants assisted me: Lò Hồng Nhung (female), 54 years old, in Nam Mu village, Phinh Sang commune, Tuan Giao district, Dien Bien province; Quàng Thị Mây (female), 57 years old, in Nam Mu village, Phinh Sang commune, Tuan Giao district, Dien Bien province.

The wordlist was recorded in 2017 using a Zoom H2 Handy recorder, processed in 44,100 Hz, 16-bit, mono format as a .wav file. The phonetic and phonemic descriptions are based on the results of the acoustic analysis using the following programs: WINCECIL, Speech Analyzer.

## 2 Previous studies

Existing linguistic works on the phonological features of Khang language include Huy (1975), Mikami (2003), and Edmondson (2010).

Huy (1975) discussed Khang and the closely related Quang Lam language. The phonological adaption of Thai loan words in Khang and Quang Lam are discussed, though further research is called for. Huy found that although according to Việt Nam official statistics until 1975, Khang Quang Lam and Cống people belong to the same ethnic group, it is obvious that there is a similarity in language between Quang Lam and Khang. To illustrate, Huy (1975:431) provides some examples in his original notes. Note that the notations are Huy's, IPA values are not precisely explained.

| Gloss        | Quang Lam      | Khang          |
|--------------|----------------|----------------|
| 'intestines' | <i>s'rêng</i>  | <i>hiêng</i>   |
| 'blood'      | <i>s'num</i>   | <i>num</i>     |
| 'water'      | <i>rô om</i>   | <i>om</i>      |
| 'moon'       | <i>ch'rêng</i> | <i>khiêng</i>  |
| 'bird'       | <i>k'chiêm</i> | <i>chêm...</i> |

According to Huy (1975), in Khang Quang Lam, two-consonant clusters occur that are similar to Khang such as *kl*, *pl*, *bl*, and *ng*. Khang Quang Lam also has its own consonant clusters which are not in Khang: *sn*, *px*,

*ps, pk, pr, thl, chor, sch, s'i, k'r, k'ch, m'r, l'm, rv, dd, rl* as well as final consonants including fricatives, trills, and *ts* (in the word 'nose'), *r* (in *nor* 'neck', *bar* 'flower'), *nr* (in *ponr* 'to fly').

Also in that paper, Huy claimed that both languages are affected by Thai in Sơn La and Điện Biên province. The influence of the Tai Dam language on Khang Quang Lam is less than the influence of the Tai Dam language on Khang. There are many borrowed words in Khang in Thuận Châu district, whereas in Khang Quang Lam, more native lexical items remain. Table 1 contains examples collected by Huy (1975) in his original notations.

**Table 1:** *Quang Lam words compared to Tai Dam loans in Khang (Huy 1975:432)*

| Gloss       | Quang Lam     | Tai Dam loans in Khang |
|-------------|---------------|------------------------|
| day         | <i>m'ni</i>   | <i>nư</i>              |
| lung        | <i>chà sô</i> | <i>pợt, pốt</i>        |
| skin        | <i>tal nu</i> | <i>nung</i>            |
| stomach     | <i>kelung</i> | <i>pun</i>             |
| breast      | <i>đo</i>     | <i>úc</i>              |
| branch      | <i>đến</i>    | <i>nga</i>             |
| root        | <i>rot's</i>  | <i>hĩa</i>             |
| tree        | <i>đông</i>   | <i>nạt may</i>         |
| to dig      | <i>púc</i>    | <i>khút</i>            |
| to split    | <i>lor</i>    | <i>phá</i>             |
| to nuthatch | <i>bỏ</i>     | <i>khủn</i>            |
| to turn     | <i>klic</i>   | <i>pán</i>             |
| to smoke    | <i>tênh</i>   | <i>hộp, hiệt...</i>    |

On the other hand, there are some borrowed words in Khang Quang Lam, whereas in Khang of Thuận Châu, there remain native words for corresponding items in Table 2.

**Table 2:** *Tai Dam loans in Quang Lam compared to the Khang lexicon (Huy 1975:432)*

| Gloss     | Tai Dam loans in Quang Lam | Khang            |
|-----------|----------------------------|------------------|
| tall      | <i>xung</i>                | <i>dao</i>       |
| low       | <i>tow</i>                 | <i>xi, dim</i>   |
| rounded   | <i>mỗn</i>                 | <i>pom</i>       |
| core      | <i>ken</i>                 | <i>nuông</i>     |
| a tuber   | <i>b t</i>                 | <i>p t</i>       |
| near      | <i>chăm</i>                | <i>phãmber</i>   |
| the door  | <i>t'tu</i>                | <i>b'tudo</i>    |
| to listen | <i>po l</i>                | <i>chiêng...</i> |

Papers by Mikami (2003) and Edmondson (2010) focused on two different varieties of Khang. Both authors provide useful phonetic analyses; as a result of different types of data input (Mikami reported on Khang spoken in Thuận Châu, Sơn La, whereas, Edmondson described Khang spoken in Than Uyên, Lai Châu) those descriptions differ in their accounts of syllable structure and the number of tonemes. Mikami described four tonemes, while Edmondson described six tonemes. Regarding syllable structure, Mikami finds that Thuận Châu Khang has monosyllabic structure C(C)V(C)/T. By contrast, Edmondson finds that in Than Uyên Khang, there is sesquisyllabic word structure in addition to monosyllabic forms. Mikami posited that glottal stop /ʔ/ is a final consonant in syllable structure, while Edmondson considered glottal stop /ʔ/ as a feature of tones.

### 3 Phonological word structure

Based on the Nam Mu variety studied here, Khang phonological words are mostly unlike general Austroasiatic word structure in being monosyllabic. The Khang phonological word can be summarized as follows.

|   |
|---|
| $(C_1\check{\text{a}}/\check{\text{a}}).C_2(C_3)V(C_4)^T$<br>C = consonant<br>V = vowel<br>T = tone |
|---|

Examples of the full range of Khang phonological word structures are given here.

| Structure  | Item                | Gloss   |
|--|---------------------|---------|
| $C_1\check{\text{a}}/\check{\text{a}}.C_2VC_3^T$ | sǎʔun <sup>44</sup> | ‘sky’   |
| $C_1C_2VC_3^T$                                   | klak <sup>43</sup>  | ‘head’  |
| $C_1VC_3^T$                                      | lak <sup>43</sup>   | ‘stork’ |
| $C_1C_2V^T$                                      | plɛ <sup>44</sup>   | ‘fruit’ |
| $C_1V^T$   | ti <sup>44</sup>    | ‘hand’  |

In fact, the maximal structure is only found in five in 917 words. Thus, in my data set, only 0.55 % are sesquisyllabic words, while 99.45 % are monosyllabic words. Within the limited data available, pre-syllable consonant clusters are not allowed, and the only occurring segments in the five words with presyllables are limited to onsets /s, k, m, l/ and vowels /ǎ/ or /ǎ/. The five sesquisyllabic words in available Khang data are the following.

| Item                | Gloss       |
|---------------------|-------------|
| sǎʔun <sup>44</sup> | ‘sky’       |
| lǎlan <sup>44</sup> | ‘lightning’ |
| cǎlp <sup>43</sup>  | ‘bright’    |
| kǎlp <sup>35?</sup> | ‘hiccups’   |
| mǎdfk <sup>43</sup> | ‘gum’       |

## 4 Consonants

### 4.1 Main syllable onsets and complex onsets

Khang has 20 distinctive main syllable onsets, as presented in Table 3.

*Table 3: Khang main syllable onsets*

|                                  | Bilabial       | Alveolar       | Alveopalatal | Velar          | Glottal |
|----------------------------------|----------------|----------------|--------------|----------------|---------|
| <b>Voiceless stops</b>           | p              | t              | c            | k              | ʔ       |
| <b>Voiceless aspirated stops</b> | p <sup>h</sup> | t <sup>h</sup> |              | k <sup>h</sup> |         |
| <b>Voiced stops</b>              | b              | d              |              |                |         |
| <b>Nasals</b>                    | m              | n              | ɲ            | ŋ              |         |
| <b>Voiceless fricative</b>       |                | s              |              |                | h       |
| <b>Voiced fricative</b>          | w              | l              | j            |                |         |

A limited number of consonant clusters are permitted. Only /p, k, k<sup>h</sup>, m, h/ take the position of the first consonant in a onset cluster, and they can only be followed by consonants /w/ or /l/. Examples of the complex onsets in context are given in Table 4.

**Table 4: Complex onsets in Khang**

| Cluster               | Example                          | Gloss                      |
|-----------------------|----------------------------------|----------------------------|
| <i>kl</i>             | klak <sup>43</sup>               | head                       |
| <i>pl</i>             | ple <sup>44</sup>                | fruit                      |
| <i>ml</i>             | mlɔŋ <sup>44</sup>               | buttocks                   |
| <i>kw</i>             | kwa <sup>35?</sup>               | to mix                     |
| <i>k<sup>h</sup>w</i> | k <sup>h</sup> wan <sup>44</sup> | to lay a bet to catch fish |
| <i>hw</i>             | hwaj <sup>35?</sup>              | tiger                      |

### 4.3 Main syllable codas

Main syllable codas are restricted to voiceless unaspirated stops, nasals, and approximants, as summarized in Table 5.

**Table 5: Main syllable codas in Khang**

|                    | Bilabial | Alveolar | Alveopalatal | Velar    |
|--------------------|----------|----------|--------------|----------|
| <b>Stop</b>        | <i>p</i> | <i>t</i> |              | <i>k</i> |
| <b>Nasal</b>       | <i>m</i> | <i>n</i> |              | <i>ŋ</i> |
| <b>Approximant</b> | <i>w</i> |          | <i>j</i>     |          |

In regard to Khang codas, there is disagreement between Mikami (2003) and Edmondson (2010) about the phonological status of the glottal stop. Mikami (2003) increases the size of the Khang coda inventory with the claim of /ʔ/ and post-glottalized codas: /mʔ/, /nʔ/, /ŋʔ/, /wʔ/, /jʔ/. Edmondson (2010) by contrast, considers glottal stop as a tonal feature, and as a result, he posits more tones and fewer codas than Mikami does.

In the development of Austroasiatic languages, glottal stop /ʔ/ plays an important role in tonogenesis. In Vietic languages, according to Lɔi (1993:43), Arem is analyzed as retaining glottal stop coda /ʔ/ and post-glottalized codas: /mʔ/, /nʔ/, /ŋʔ/, /wʔ/, /jʔ/. However, Arem does not have a phonological tone system. In other Vietic languages, such as Rục, Mùòng, and Vietnamese, glottal stop codas and post-glottalized codas /mʔ/, /nʔ/, /ŋʔ/, /wʔ/, /jʔ/ were restructured in the development of complex tone systems, conditioning differences in pitch contours.

Lexical comparison with Palaungic languages (with data extracted from Sidwell 2015) demonstrates that words with historical glottal stop codas are reflected by forms with open syllables and non-level tones, specifically low tones, in Khang, as in Table 6. If we take a historical perspective then, it is reasonable to characterize the phonetic glottal stop in Khang codas as a tonal rather than a segmental feature, which matches Edmondson’s description.

**Table 6: Selected lexical correspondence between Khang and other Palaungic languages**

|         | Danaw  | Riang-L  | Riang-S  | Rumai              | Pale-Y | Palaung-N | Muak-SA            | ManMet                             | Lameet-LP        | Samtao                        | Wa                | Bumang                               | Lawa              | Khang (Mikami)                      | Khang (Tung)                           |
|---------|--|--|--|--------------------|--------|-----------|--------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--|
| goat    | bo <sup>4</sup> bɛ                               | pɛ̃ <sup>2</sup>                                   | pɛ̃ <sup>1</sup>                                   |                    | bɛ     | bɛ        | pɛ <sup>2</sup>    | pɛ̃ <sup>53</sup>                  | pɔ̃ <sup>?</sup> | pɛ̃ <sup>1</sup>              | pɛ̃ <sup>?</sup>  |                                      | pɛ̃ <sup>?</sup>  |                                     | ɬɛ <sup>212</sup>                      |
| ashamed | kãts <sup>h</sup> a <sup>1</sup>                 | kɿ̃ <sup>2</sup><br>s <sup>h</sup> ɛ̃ <sup>1</sup> | kǎ̃ <sup>2</sup><br>s <sup>h</sup> ɛ̃ <sup>1</sup> |                    |        | kə.se     |                    |                                    |                  |                               | rɔ̃ŋ<br>tɛa       | ǎn <sup>55</sup><br>tɛ <sup>33</sup> |                   | ʔɔ̃ <sup>2</sup><br>cɛ <sup>2</sup> | ʔǎn <sup>44</sup><br>cɛ <sup>11?</sup> |
| sesame  | lɔŋ <sup>2</sup><br>ŋa <sup>?</sup> <sup>3</sup> | lɿ̃ <sup>2</sup><br>ŋa <sup>?</sup> <sup>2</sup>   | luk <sup>2</sup><br>ŋa <sup>?</sup> <sup>2</sup>   | l.ŋa <sup>51</sup> | ŋad    | nəm<br>ŋa | t.ŋa: <sup>2</sup> | a<br>ŋã <sup>?</sup> <sup>53</sup> | ŋá: <sup>?</sup> | aŋa <sup>?</sup> <sup>2</sup> | ŋɛ̃ <sup>?</sup>  |                                      | lɔŋa <sup>?</sup> |                                     | ŋa <sup>?</sup> <sup>212</sup>         |
| uncle   |  | pɔ̃ <sup>1</sup>                                   | pɔ̃ <sup>1</sup>                                   | pɿ̃ <sup>51</sup>  |        | pu        |                    |                                    | pí: <sup>?</sup> |                               | paɔ̃ <sup>?</sup> |                                      |                   |                                     | ɬɔ̃ <sup>212</sup>                     |

## 5 Main syllable nuclei

Khang has eight monophthongs without contrastive length, and there are two contrastive pairs /a/ with /ǎ/ and /ɿ/ with /ǿ/. Short vowels are transcribed with a breve /˘/. In addition, there are three diphthongs: /iɿ/, /uɿ/ and /uɿ/. The complete inventory of fourteen vowels is shown in Table 7.

**Table 7: Khang main syllable nuclei**

|                   | Front     | Central       | Back      |
|-------------------|-----------|---------------|-----------|
| <b>Close</b>      | <i>i</i>  | <i>u</i>      | <i>u</i>  |
| <b>Mid</b>        | <i>e</i>  | <i>ɤ̃ / ɤ</i> | <i>o</i>  |
| <b>Open</b>       | <i>ɛ</i>  | <i>ã / a</i>  | <i>ɔ</i>  |
| <b>Diphthongs</b> | <i>iɤ</i> | <i>uɤ</i>     | <i>uɤ</i> |

**6. Tone**

The tone inventory of Khang consists of eight tones, six of which appear in sonorant-final syllables (i.e., open syllables or syllables ending in /w, j/ and sonorants: /m, n, ŋ/), and two tones which only occur in syllables with final oral stops /p, t, k/.

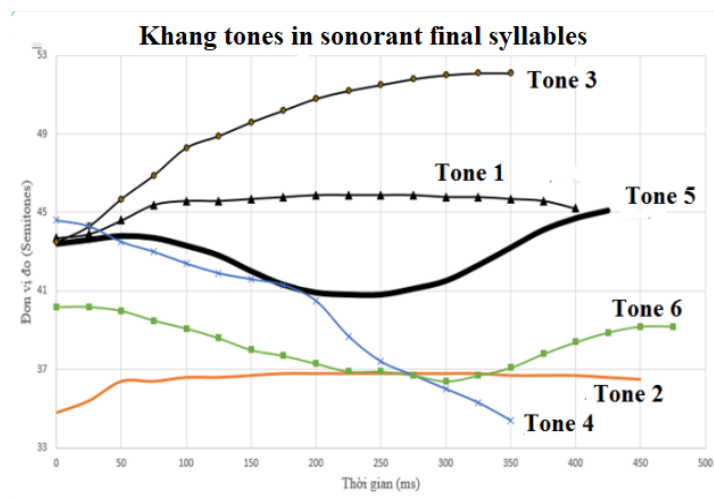
**6.1. Tones in live syllables**

The following are descriptions of the properties of Khang tones in live syllables (i.e., not those with final voiceless stops). I use the system of numbers for pitch height, with 1 being the lowest and 5 being the highest, with the two numbers indicating starting and ending points.

1. The first tone begins at high-level 4(43 semitones) and ends at high-level 4 (45 semitones), marked as [44], for example, *pe*<sup>44</sup> or *ple*<sup>44</sup> ‘fruit’, *kɔ*<sup>44</sup> *ke*<sup>44</sup> ‘pigeon’, *co*<sup>44</sup> ‘grandchild’, and *ma*<sup>44</sup> ‘father’s sister’.
2. The second tone begins at low-level 1 (35 semitones) and also ends at low-level 1 (36.5 semitones). It is marked as [11], for example, *kɔ*<sup>11</sup> ‘to carry on one’s back’, *co*<sup>11</sup> ‘to chew (horse)’, and *ma*<sup>11</sup> ‘horse’.
3. The third tone begins at mid-level 3 (43.5 semitones), rises, and ends at high-level 5 (52.1 semitones). There is glottal stop voice quality at the end, so it is marked [35<sup>?</sup>], for example, *peŋ*<sup>35<sup>?</sup></sup> ‘expensive’ and *kɔ*<sup>35<sup>?</sup></sup> ‘un-cooked rice’.
4. The fourth tone begins at mid-level 3 (44.6 semitones), falls, and ends at low-level 1 (34.4 semitones). There is a glottal stop voice quality at the end, and it is thus marked [31<sup>?</sup>], for example, *pe*<sup>31<sup>?</sup></sup> ‘to put’ and *no*<sup>31<sup>?</sup></sup> ‘breast’.
5. The fifth tone begins at mid-level 3 (43 semitones), falls at the middle of the syllable at level 2 (41 semitones), but then rises and ends at mid-level 3 (45.1 semitones), marked [323], for example, *pe*<sup>323</sup> ‘to grind’, *ma*<sup>323</sup> ‘rice’, *ki*<sup>323</sup> ‘field (upland/terraced)’, and *dɔ*<sup>323</sup> ‘brain’.
6. The sixth tone begins at level 2 (40.2 semitones), falls gradually in the middle of the syllable at low-level 1 (36.4 semitones), then rises and ends at level 2 (39.2 semitones), marked [212], for example, *su*<sup>212</sup> ‘broken (of string, thread, rope)’, *k<sup>h</sup>un*<sup>212</sup> ‘dust’, and *ko*<sup>212</sup> ‘night’.

Figure 1 summarizes the tone system of Khang in syllables ending in sonorants, analyzed with WIN CECIL in semitones.

**Figure 1: Khang tones in sonorant final syllables**

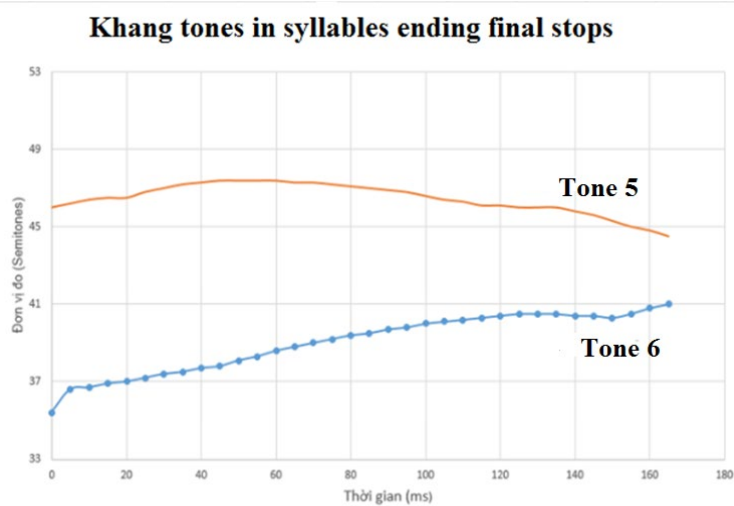


### 6.2. Tones in dead syllables (stop final)

There are two tones occurring in syllables ending in voiceless stops. They are described as follows:

- Tone 7 begins at level 4 (46 semitones), falls at level 3 (44.5 semitones), marked [<sup>43</sup>], for example, *klak*<sup>43</sup> ‘head’, *sak*<sup>43</sup> ‘deer’, *k<sup>h</sup>ak*<sup>43</sup> ‘buffalo’, *hap*<sup>43</sup> ‘to burden’, and *pup*<sup>43</sup> ‘body’s back’.
- Tone 8 begins at level 1 (35.4 semitones), rises at level 2 (41 semitones), marked [<sup>12</sup>], for example, *pɔk*<sup>12</sup> ‘to open, to peel’ and *huk*<sup>12</sup> ‘greedy’. Figure 2 summarizes the tones in Khang in syllables ending in final stops, analyzed by WIN CECIL in semitones.

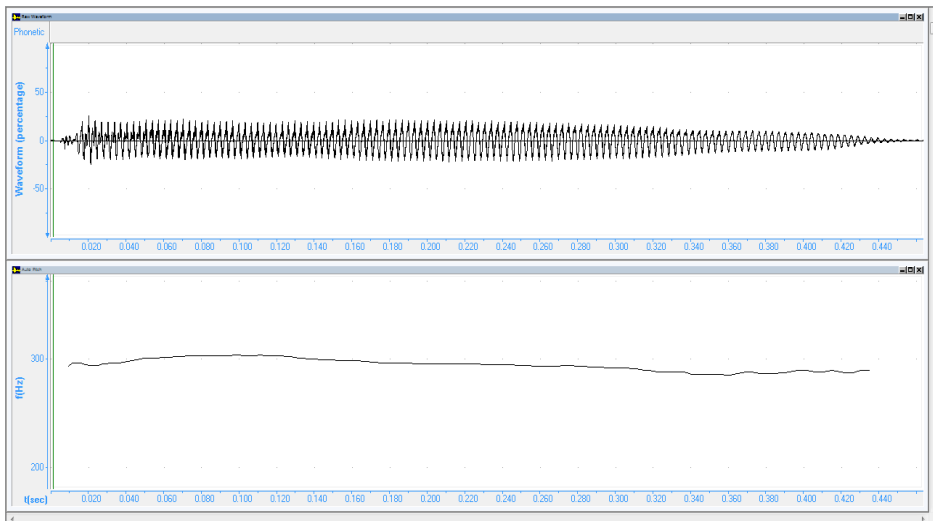
**Figure 2: Khang tones in syllables ending in final stops**



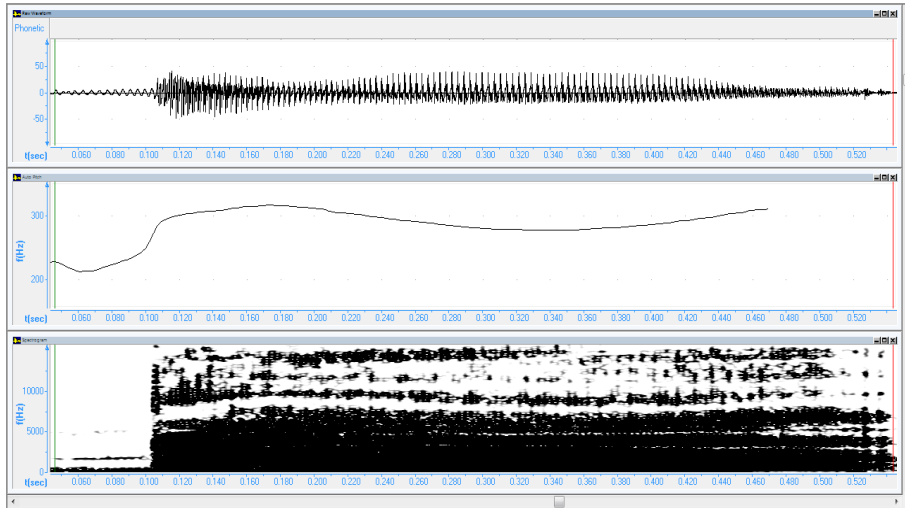
### 6.3. Voice register

In Khang, there are three types of voice quality: modal voice, creaky voice and glottal stop. The first tone [44] and the fifth tone [323] has modal voice. This is shown in the wave form and F0 tracks in Figure 3 and Figure 4.

**Figure 3: The syllable *ti*<sup>44</sup> ‘hand’**

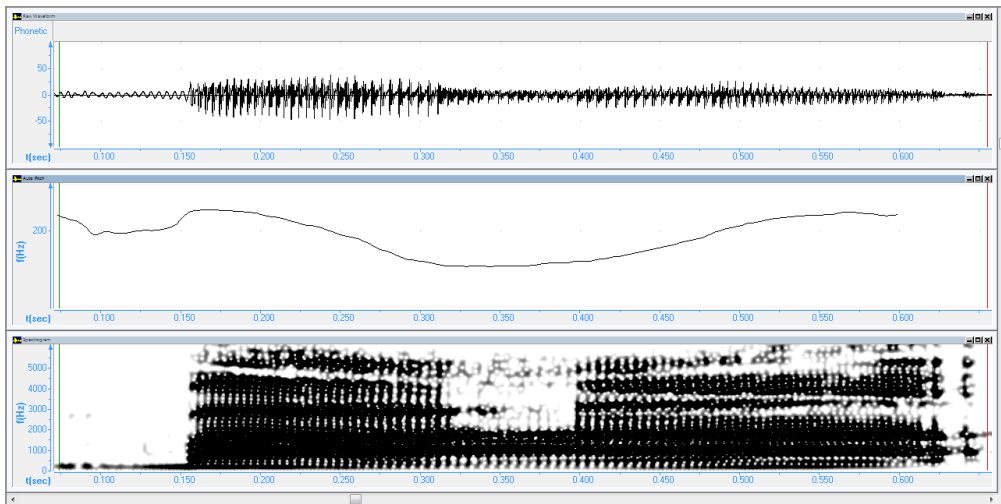


**Figure 4:** The syllable *da*<sup>323</sup> ‘black’



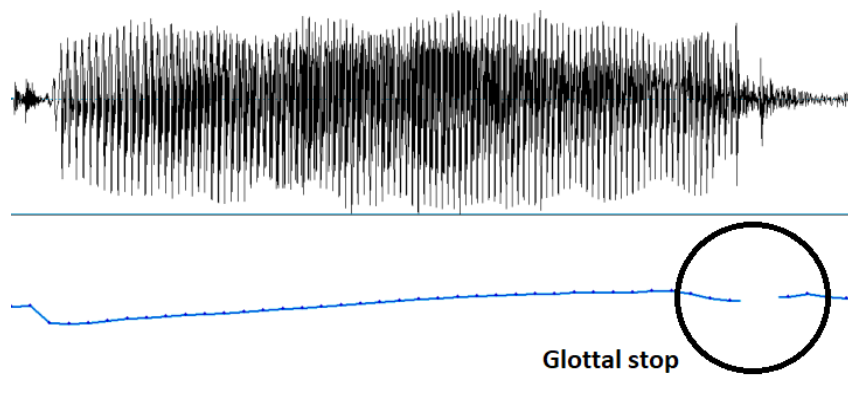
Creaky voice appears in tone [212]. Figure 5 show a sample wave form, F0 track and spectrum of tone [212].

**Figure 5:** The syllable *ba*<sup>212</sup> ‘sour’

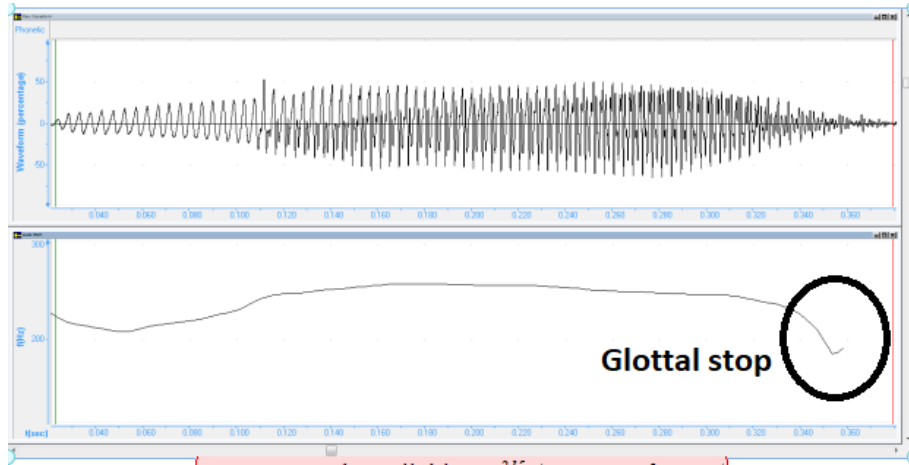


Tones [11ʔ], [35ʔ] and [31ʔ] end in a final glottal stop. Figures 6, 7, 8 show forms of wave forms, F0 tracks of tones [11ʔ], and [35ʔ] and [31ʔ] with a final stop [ʔ].

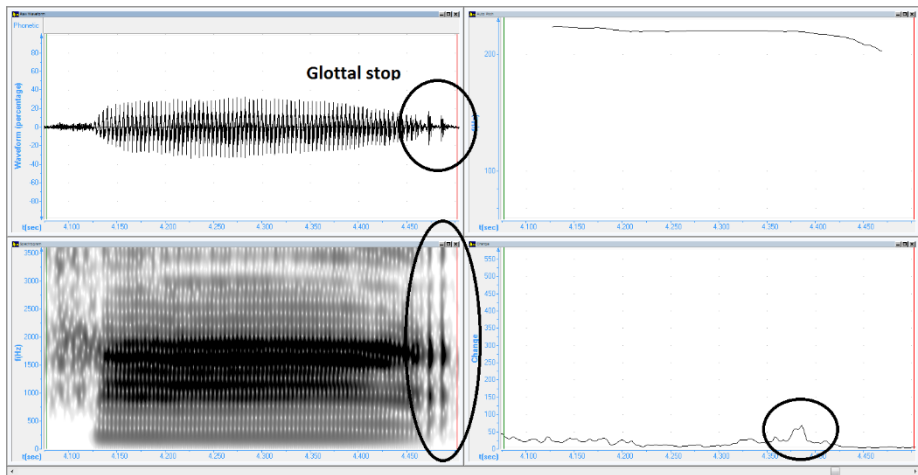
**Figure 6:** The syllable *ka*<sup>35ʔ</sup> ‘rice’



**Figure 7:** The syllable *no*<sup>31?</sup> ‘woman’s breast’



**Figure 8:** Soundwave, spectrogram of the syllable *ha*<sup>11?</sup> ‘pebble stone’



#### 6.4. Historical aspect of Khang tones

It is apparent that although Khang is an Austroasiatic language, it has borrowed many Tai words, and with them, their tonal values. Examples in Table 8 are given of Tai loanwords in Khang compared with and Proto-Tai values (Li 1977 and Pittayaporn 2009). The tone categories of these Tai loanwords in Khang match Proto-Tai tone categories. However, how tonal assignments to indigenous Austroasiatic words are governed is not clear at this time and is a question for further analysis.

**Table 8:** Khang tones in loanwords

| Meaning  | Proto-Tai tone categories | Proto-Tai (Pittayaporn 2009) | Proto-Tai (Li 1977) | Khang Tones | Khang Words                         |
|----------|---------------------------|------------------------------|---------------------|-------------|-------------------------------------|
| skin     | A1                        | *hnaŋ A                      | *naŋ A1             | 44          | nuŋ <sup>44</sup>                   |
| garden   |                           | *swu:n A                     | *suan A1            |             | sun <sup>44</sup>                   |
| year     |                           | *pi: A                       | *pii A1             |             | pi <sup>44</sup>                    |
| rattan   |                           | *C.wa:j A                    | *waaɪ A1            |             | waj <sup>44</sup>                   |
| bag      |                           | *croŋ A                      | *thuŋ A1            |             | le <sup>44</sup> thŋ <sup>44</sup>  |
| door     |                           | *tu: A                       | *pra-tuu A1         |             | pāk <sup>43</sup> tu <sup>44</sup>  |
| fragrant |                           | *ho:m A                      | *hoom A1            |             | ʔaj <sup>44</sup> hom <sup>44</sup> |
| high     |                           |                              | *suuŋ A1            |             | suŋ <sup>44</sup>                   |
| medicine |                           | *ʔjuə A                      | *jaa A1             |             | ja <sup>44</sup>                    |
| net      |                           |                              | *heɛ A1             |             | laŋ <sup>44</sup> he <sup>44</sup>  |



| Meaning                            | Proto-Tai tone categories | Proto-Tai (Pittayaporn 2009) | Proto-Tai (Li 1977) | Khang Tones                     | Khang Words                           |
|------------------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| three                              |                           | *sa:m A                      | *saam A1            |                                 | sam <sup>44</sup>                     |
| sand                               | A2                        | *zɯuəj A                     | *saai A2            | 35?                             | saj <sup>35?</sup>                    |
| mountain                           |                           | *C.do:j A                    | *phuu A2            |                                 | pu <sup>35?</sup>                     |
| field                              |                           | *na: A                       | *naa A2             |                                 | na <sup>35?</sup>                     |
| gold                               |                           |                              | *kham A2            |                                 | kām <sup>35?</sup>                    |
| drunk/intoxicated                  |                           | *maw A                       | *mau A2             |                                 | māw <sup>35?</sup>                    |
| expensive                          |                           | *be:ŋ A                      | *pheŋ A2            |                                 | peŋ <sup>35?</sup>                    |
| silver                             |                           |                              | *ŋəən A2            |                                 | ŋǎn <sup>35?</sup>                    |
| low                                |                           | B1                           |                     |                                 | *tam B1                               |
| bean                               |                           |                              | *thua B1            | t <sup>h</sup> u <sup>212</sup> |                                       |
| empty                              | *plɯw B                   |                              | *plau B1            | pāw <sup>212</sup>              |                                       |
| to release                         |                           |                              | *pləoi B1           | pləj <sup>212</sup>             |                                       |
| mother                             | B2                        | *me: B                       | *mɛɛ B2             | 31?                             | mɛ <sup>31?</sup>                     |
| branch                             |                           |                              | *ŋaa B2             |                                 | ŋa <sup>31?</sup>                     |
| cotton                             | C1                        |                              | *faai C1            | 323                             | cuŋ <sup>212</sup> faj <sup>323</sup> |
| wide                               |                           |                              | *kwaŋ C1            |                                 | kwaŋ <sup>323</sup>                   |
| cave                               |                           | *cram C                      | *tham C1            |                                 | t <sup>h</sup> ām <sup>323</sup>      |
| crossbow                           |                           | *h <sup>h</sup> nɯuə C       | *naa C1             |                                 | na <sup>323</sup>                     |
| five                               |                           | *ha: C                       | *haa C1             |                                 | ha <sup>323</sup>                     |
| nine                               |                           | *kɯw C                       | *kau C1             |                                 | kāw <sup>323</sup>                    |
| pot                                |                           | *h <sup>h</sup> mo:C         | *mɔɔ C1             |                                 | mɔ <sup>323</sup>                     |
| to carry hanging from hand         |                           | *tri:w C                     | *hiu C1             |                                 | hiw <sup>323</sup>                    |
| to enter                           |                           | *ɣaw C                       | *khau C1            |                                 | k <sup>h</sup> āw <sup>323</sup>      |
| wood                               | C2                        | *mwaj C                      | *mai C2             | 11?                             | māj <sup>11?</sup>                    |
| to buy                             |                           | *z.ju: C                     | *sīi C2             |                                 | su <sup>11?</sup>                     |
| elephant                           |                           | *ja:ŋ C                      | *čhaŋ C2            |                                 | caŋ <sup>11?</sup>                    |
| hammer                             |                           | *yo:l C                      | *khəən C2           |                                 | kəŋ <sup>11?</sup> ti <sup>44</sup>   |
| to chew                            |                           | *giəw C                      | *khiau C2           |                                 | kew <sup>11?</sup>                    |
| <b>Dead syllables (stop final)</b> |                           |                              |                     |                                 |                                       |
| iron                               | D1                        | *h <sup>h</sup> lek D        | *lek D1S            | 12                              | lik <sup>12</sup>                     |
| chest                              |                           | *ʔɤk D                       | *ʔok D1S            |                                 | ʔɤk <sup>12</sup>                     |
| cockroach                          |                           | *sa:p D                      | *saap D1L           |                                 | meŋ <sup>35?</sup> sap <sup>12</sup>  |
| cloud, fog                         |                           | *h <sup>h</sup> mo:k D       | *mɔɔk D1L           |                                 | mɯk <sup>12</sup>                     |
| frog                               |                           |                              | *khiat D1L          |                                 | k <sup>h</sup> iɛt <sup>12</sup>      |
| seven                              |                           | *cet D                       | *čet D1S            |                                 | ce <sup>t</sup> <sup>12</sup>         |
| ten                                |                           |                              | *sip D1S            |                                 | si <sup>p</sup> <sup>12</sup>         |
| to dig                             |                           |                              | *khut D1S           |                                 | k <sup>h</sup> ut <sup>12</sup>       |
| to peel                            |                           | *po:k D                      | *pɔɔk D1L           |                                 | pɔk <sup>12</sup>                     |
| ant                                | D2                        | *mɯc D                       | *mot D2S            | 43                              | mo <sup>t</sup> <sup>43</sup>         |
| narrow                             |                           | *gap D                       | *khap D2S           |                                 | kăp <sup>43</sup>                     |
| to change                          |                           |                              | *lɛk D2L            |                                 | lɛk <sup>43</sup>                     |
| to love                            |                           |                              | *mak D2S            |                                 | măk <sup>43</sup>                     |
| to wipe/clean                      |                           | *jet D                       | *čhet D2S           |                                 | cu <sup>t</sup> <sup>43</sup>         |

## 7. Conclusion

This paper has provided a summary of segmental and tonal phonology and lexicon of Nam Mu Khang. It is an Austroasiatic language under strong Tai influence in Vietnam, and it has become strongly monosyllabic and tonal, which may be a result of typological influence. Dialect comparison, especially the case of Khang Quang Lam phonology mentioned by Nguyen Van Huy, would be potentially interesting, but it remains to be fully researched. The phonological impact of Tai and Vietnamese loanwords in Khang dialects is clearly significant, and this language contact is also a significant prospect for further research.

## References

- Cheeseman, Nathaniel; Sidwell, Paul; Osborne, R. Anne. 2017. Khmuic linguistics bibliography with selected annotations. *JSEALS* 10.1:1-46.
- Edmondson, Jerold A. 2010. The Khang language of Vietnam in comparison to Ksingmul (Xinh-Mun), in Kenneth A. McElhanon and Ger Reesink (eds.), *A Mosaic of languages and cultures*, 138-154.
- Hoan, Phạm Quang, Hoa, Đặng Thị. 2011. *Người Kháng ở Việt Nam* [Khang people in Vietnam]. Hanoi: Ethnic Minority Culture Publishing House.
- Hoành, Nguyễn Hữu. 2007. Vị trí tiếng Kháng trong các ngôn ngữ Mon-Khmer [The position of Khang language in Mon Khmer languages]. *Ngôn Ngữ* 4 (2017):50-57.
- Huy, Nguyễn Văn. 1975. Về nhóm Kháng ở bản Quảng Lâm [About Khang people in Quang Lam village], in *Vấn đề xác định thành phần các dân tộc thiểu số ở miền Bắc Việt Nam* (Problems of identifying ethnic minority groups in the North of Vietnam). Hanoi: Social Sciences Publishing House.
- Li, Fang Kuei. 1977. *A Handbook of Comparative Tai*. Hawaii: The University Press of Hawaii.
- Lợi, Nguyễn Văn. 1993. *Tiếng Rục* [The Ruc language]. Hanoi: Social Sciences Publishing House.
- Mikami, Naomitsu. 2003. A Khang Phonology and Wordlist, in *Reports on Minority Languages in Mainland Southeast Asia*, ed. by Hiromi Ueda, 1-42. Endangered Languages of the Pacific Rim, Faculty of Informatics, Osaka Gakuin University.
- Pittayaporn, Pittawat. 2009. The phonology of Proto Tai. Doctoral dissertation. Faculty of the Graduate School of Cornell University.
- Sidwell, Paul. 2014. Khmuic classification and homeland. *Mon-Khmer Studies* 43.1:47-56 (ICAAL5 special issue).
- Sidwell, Paul. 2015. *The Palaungic Languages: Classification, Reconstruction and Comparative Lexicon*. Munich: Lincom Europa.
- Tùng, Tạ Quang. 2017. Tiếng Kháng ở Việt Nam trước nguy cơ mai một [Khang language in Vietnam before the risk of being endangered]. Paper presented at *the Vietnam National Linguistic Conference*. Quy Nhơn, Vietnam: Quy Nhơn University.
- Tùng, Tạ Quang. 2019. Trạng thái ngôn ngữ Kháng ở Việt Nam [The status of Khang language in Vietnam], Paper presented at *the Vietnam National Linguistic Conference*. Bình Dương, Vietnam: Thủ Dầu Một University.

## Appendix: Khang Wordlist

(916 entries)

Data collector: Tạ Quang Tùng

| Kháng   | Gloss       |
|---|-------------|
| ɓa <sup>212</sup>                                 | mute/stupid |
| ɓa <sup>212</sup>                                 | sour        |
| ɓa <sup>212</sup> muɿŋ <sup>323</sup>             | mango       |
| ɓa <sup>212</sup> ŋaj <sup>44</sup>               | face        |
| ɓak <sup>43</sup> k <sup>h</sup> en <sup>44</sup> | ring        |
| ɓan <sup>212</sup>                                | flower      |
| ɓan <sup>323</sup> , muɿŋ <sup>35?</sup>          | village     |

| <b>Kháng</b>                            | <b>Gloss</b>               |
|---|----------------------------|
| ban <sup>44</sup> ho <sup>44</sup>      | pannier                    |
| ban <sup>44</sup> lɿj <sup>44</sup>     | fan                        |
| ban <sup>44</sup> ne <sup>11?</sup>     | comb                       |
| bǎŋ <sup>44</sup>                       | bamboo sprout              |
| băt <sup>12</sup> mǎj <sup>31?</sup>    | greenery                   |
| bət <sup>43</sup>                       | wound                      |
| bɔ <sup>212</sup>                       | uncle                      |
| bɔ <sup>212</sup> ʔəm <sup>323</sup>    | water source               |
| bɔj <sup>31?</sup>                      | to cook sticky rice        |
| bɔk <sup>43</sup>                       | teach                      |
| bɔŋ <sup>323</sup>                      | blunt                      |
| bɔŋ <sup>44</sup>                       | below                      |
| bɔŋ <sup>44</sup> ku <sup>35?</sup>     | back of the head           |
| bɔŋ <sup>44</sup> ku <sup>35?</sup>     | to crow                    |
| bɔŋ <sup>44</sup> lɔ <sup>44</sup>      | armpit                     |
| bɔt <sup>43</sup>                       | pointed                    |
| bɛ <sup>212</sup>                       | goat                       |
| bɛ <sup>212</sup> dɿ <sup>35?</sup>     | goat kid                   |
| bɛ <sup>212</sup> pa <sup>323</sup>     | male goat                  |
| bɛk <sup>12</sup>                       | to carry                   |
| bɛn <sup>212</sup>                      | to shoot                   |
| bɿn <sup>44</sup>                       | long time                  |
| bɿn <sup>44</sup> bɿn <sup>44</sup>     | sometime                   |
| bɿn <sup>212</sup>                      | sea                        |
| bɿw <sup>44</sup>                       | deformed (become) (object) |
| bɿwɿm <sup>212</sup> ʔəm <sup>323</sup> | puddle                     |
| bɿwɿŋ <sup>11?</sup>                    | foot, hand                 |
| bɿwɿŋ <sup>11?</sup> tɿ <sup>44</sup>   | arm                        |
| bɿk <sup>43</sup>                       | snot                       |
| bɔ <sup>212</sup>                       | animal                     |
| bɔ <sup>212</sup> bɔn <sup>44</sup>     | pangolin                   |
| bɔ <sup>212</sup> cǎn <sup>212</sup>    | cicada                     |
| bɔ <sup>44</sup>                        | owl                        |
| bɔt <sup>43</sup>                       | near                       |
| bux <sup>323</sup>                      | ash                        |
| bux <sup>44</sup>                       | to pack                    |
| buxn <sup>212</sup>                     | nappies                    |
| buxŋ <sup>212</sup>                     | spoon                      |
| buk <sup>12</sup>                       | white                      |
| but <sup>12</sup>                       | blanket                    |
| cǎm <sup>35?</sup>                      | to burry                   |
| cam <sup>44</sup>                       | sneeze                     |
| can <sup>11?</sup>                      | lazy                       |
| cǎn <sup>323</sup>                      | pretty                     |
| can <sup>44</sup>                       | thorn                      |
| caŋ <sup>11?</sup>                      | elephant                   |
| caŋ <sup>212</sup>                      | tasteless                  |
| cǎŋ <sup>44</sup>                       | bitter                     |
| cǎp <sup>12</sup>                       | to tuck                    |

| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>                     |
|---|----------------------------------|
| căt <sup>12</sup>                                     | to scatter                       |
| căw <sup>11?</sup>                                    | early/soon                       |
| căw <sup>44</sup> ja <sup>44</sup>                    | host                             |
| cəj <sup>323</sup>                                    | to help                          |
| cək <sup>43</sup>                                     | hoe                              |
| ce <sup>11?</sup>                                     | to tear to pieces                |
| ce <sup>44</sup>                                      | headlouse                        |
| cem <sup>323</sup>                                    | bird                             |
| cem <sup>323</sup> jăn <sup>212</sup>                 | sparrow                          |
| cet <sup>12</sup>                                     | seven                            |
| cɛn <sup>44</sup>                                     | to fry                           |
| cɣ <sup>44</sup> ʔa <sup>323</sup>                    | always                           |
| cɣ <sup>44</sup> ʔa <sup>323</sup>                    | when                             |
| cɣ <sup>44</sup> ʔa <sup>323</sup>                    | while                            |
| cǎlɣp <sup>43</sup>                                   | bright                           |
| ci <sup>11?</sup>                                     | string                           |
| ci <sup>212</sup>                                     | uncle (mother's younger brother) |
| ci <sup>212</sup>                                     | young man                        |
| ciɣm <sup>44</sup>                                    | Thai                             |
| ciɣŋ <sup>212</sup>                                   | to divide                        |
| ciɣŋ <sup>35?</sup>                                   | to listen                        |
| cin <sup>44</sup>                                     | to play                          |
| cin <sup>44</sup> ɲăn <sup>44</sup>                   | to dry (food)                    |
| ciŋ <sup>35?</sup> ɲăn <sup>44</sup>                  | fire/kitchen/stove               |
| cũ <sup>323</sup>                                     | name                             |
| cũɣ <sup>212</sup> biŋ <sup>11?</sup>                 | healing                          |
| cũɣŋ <sup>35?</sup>                                   | bed                              |
| cũɣŋ <sup>44</sup> tu <sup>35?</sup>                  | food                             |
| co <sup>11?</sup>                                     | to chew (horse)                  |
| co <sup>212</sup>                                     | ill/painful                      |
| co <sup>323</sup>                                     | to copulate                      |
| co <sup>35?</sup>                                     | joyful                           |
| co <sup>44</sup>                                      | grandchild                       |
| co <sup>44</sup> kuɣn <sup>44</sup>                   | offspring                        |
| cũɣ <sup>44</sup>                                     | dog                              |
| cũɣ <sup>44</sup> ni <sup>212</sup>                   | wolf                             |
| cũm <sup>44</sup>                                     | to sink                          |
| cũŋ <sup>212</sup> faj <sup>323</sup>                 | cotton plant                     |
| cũŋ <sup>212</sup> plɛ <sup>44</sup> kɔ <sup>44</sup> | gourd                            |
| cũŋ <sup>35?</sup> ɲek <sup>43</sup>                  | goitre                           |
| cũt <sup>43</sup>                                     | to wipe/clean                    |
| đă <sup>212</sup> klɔ <sup>323</sup>                  | footprint                        |
| đă <sup>323</sup>                                     | black                            |
| đaj <sup>11?</sup>                                    | to run                           |
| đăk <sup>43</sup>                                     | thickened                        |
| đăn <sup>44</sup>                                     | young                            |
| đăn <sup>44</sup> k <sup>h</sup> ũɣ <sup>44</sup>     | bridge                           |
| đăn <sup>44</sup> pan <sup>35?</sup>                  | table                            |
| đɔ <sup>323</sup>                                     | brain                            |

| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>                     |
|---|----------------------------------|
| dɔn <sup>44</sup> ɲux <sup>44</sup>   | cornflower                       |
| dɔŋ <sup>44</sup>   | egg                              |
| dɔŋ <sup>44</sup>   | feather                          |
| dɔŋ <sup>44</sup> klak <sup>43</sup>  | hair                             |
| dɔŋ <sup>44</sup> mom <sup>44</sup>   | beard                            |
| dɔŋ <sup>44</sup> ɲaj <sup>44</sup>   | eyelash                          |
| dɛ <sup>44</sup>  | we                               |
| dɛ <sup>44</sup>  | to give                          |
| dɤk <sup>12</sup>   | to take (things), to get married |
| dɤk <sup>12</sup> ju <sup>323</sup>   | to bring                         |
| dɤn <sup>44</sup> klo <sup>35?</sup>  | heel                             |
| dɪ <sup>212</sup>   | uncle (father's older brother)   |
| dɪ <sup>35?</sup>   | small/little                     |
| dɪ <sup>44</sup>  | noon                             |
| dɪɾ <sup>43</sup>   | short                            |
| dɪu <sup>44</sup> dɛ <sup>44</sup>  | to bring back                    |
| dɪu <sup>44</sup> se <sup>44</sup>  | to deviate                       |
| dɪuk <sup>12</sup> ju <sup>323</sup>  | pregnant                         |
| dɪuŋ <sup>44</sup>  | big/huge                         |
| dɔ <sup>323</sup>   | out                              |
| dɔk <sup>12</sup>   | boiling pot                      |
| dɔk <sup>12</sup>   | warm                             |
| dɔm <sup>44</sup>   | ripe                             |
| dɯ <sup>44</sup>  | to hide                          |
| dɯɾ <sup>212</sup>  | muscles (flesh)                  |
| fa <sup>323</sup>   | to dry                           |
| faj <sup>212</sup> dɛ <sup>44</sup> , p <sup>h</sup> ɛn <sup>44</sup> jɪɾ <sup>44</sup> | we (inclusive)                   |
| faj <sup>44</sup>   | dam                              |
| fɛw <sup>323</sup>  | to sweep                         |
| fɿw <sup>212</sup> ɲǎn <sup>44</sup>  | ashes of burnt grass             |
| fɯn <sup>44</sup> fu <sup>k</sup> <sup>43</sup>   | mat                              |
| fɯɾ <sup>35?</sup>  | lake                             |
| ha <sup>11?</sup>   | stone, pebble stone              |
| ha <sup>31?</sup> wɔ <sup>212</sup>   | ice                              |
| ha <sup>323</sup>   | five                             |
| ha <sup>35?</sup>   | to wash (dishes)                 |
| ha <sup>323</sup> sip <sup>12</sup>   | fifty                            |
| hai <sup>35?</sup> kuɾn <sup>44</sup>   | uterus                           |
| haj <sup>11?</sup> sɯm <sup>44</sup> nǎk <sup>12</sup>                                  | hard to breath                   |
| haj <sup>31?</sup> sɯm <sup>44</sup>  | to breath                        |
| ham <sup>44</sup>   | to carry with another person     |
| hǎn <sup>212</sup>  | to slice                         |
| han <sup>31?</sup>  | floor                            |
| hǎŋ <sup>323</sup>  | rich                             |
| hǎŋ <sup>35?</sup> ɲa <sup>44</sup>   | pillar                           |
| hap <sup>43</sup>   | to burden                        |
| hap <sup>43</sup>   | wall                             |
| hat <sup>43</sup>   | rough                            |
| hɔj <sup>11?</sup>  | hundred                          |

| <b>Kháng</b>                                      | <b>Gloss</b>               |
|---|----------------------------|
| hɔj <sup>44</sup> ɓat <sup>12</sup>               | scar                       |
| hɔm <sup>44</sup>                                 | onions                     |
| hɔm <sup>44</sup> ki:p <sup>43</sup>              | garlic                     |
| hɔn <sup>44</sup>                                 | crest                      |
| hɔp <sup>43</sup>                                 | to have                    |
| he <sup>35?</sup>                                 | mortar (wooden)            |
| he <sup>35?</sup> cɛw <sup>212</sup>              | pestle                     |
| hɔ̃m <sup>323</sup>                               | shade                      |
| hiɾ <sup>11?</sup>                                | root                       |
| hiɾ <sup>35?</sup>                                | ginger                     |
| hiɾŋ <sup>35?</sup>                               | intestine                  |
| hiw <sup>323</sup>                                | to carry hanging from hand |
| huɿ <sup>35?</sup>                                | tooth                      |
| huɿ <sup>35?</sup> nɛŋ <sup>44</sup>              | canine tooth               |
| huɿ <sup>35?</sup> nɛŋ <sup>44</sup>              | fang                       |
| ho <sup>31?</sup>                                 | to bark                    |
| hok <sup>12</sup>                                 | six                        |
| hom <sup>323</sup>                                | to cover                   |
| hot <sup>43</sup>                                 | to smoke                   |
| huk <sup>12</sup>                                 | greedy                     |
| huŋ <sup>212</sup>                                | papaya                     |
| hwaj <sup>35?</sup>                               | tiger                      |
| ka <sup>212</sup> tɔ <sup>323</sup>               | all                        |
| ka <sup>44</sup>                                  | fish                       |
| kaj <sup>11?</sup>                                | to deny                    |
| kam <sup>35?</sup>                                | bran                       |
| kã <sup>35?</sup>                                 | gold                       |
| kã <sup>35?</sup> p <sup>h</sup> a <sup>31?</sup> | blade                      |
| kã <sup>44</sup>                                  | to throw                   |
| kã <sup>11?</sup>                                 | to squeeze                 |
| kã <sup>35?</sup>                                 | field bank                 |
| kã <sup>35?</sup>                                 | people                     |
| kã <sup>35?</sup> haj <sup>31?</sup>              | enemy                      |
| kã <sup>35?</sup> haj <sup>31?</sup>              | invader/enemy              |
| kã <sup>44</sup>                                  | wife                       |
| kã <sup>44</sup> dɪ <sup>35?</sup>                | second wife                |
| kã <sup>44</sup> dɪuŋ <sup>44</sup>               | wife (first)               |
| kan <sup>44</sup> hap <sup>43</sup>               | yoke                       |
| kã <sup>44</sup> ku <sup>323</sup>                | you (same age)             |
| kã <sup>44</sup> liɾ <sup>44</sup>                | bee                        |
| kan <sup>44</sup> pãj <sup>31?</sup>              | broom                      |
| kaŋ <sup>35?</sup>                                | hawk                       |
| kaŋ <sup>44</sup>                                 | beak, mouth                |
| kaŋ <sup>44</sup> wɛn <sup>35?</sup>              | mirror                     |
| kãp <sup>12</sup>                                 | and, with                  |
| kap <sup>43</sup>                                 | duck                       |
| kãp <sup>43</sup>                                 | narrow                     |
| kãp <sup>43</sup> fa <sup>44</sup>                | turtle                     |
| kãw <sup>323</sup>                                | nine                       |

| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>                   |
|---|--------------------------------|
| kɔ <sup>11?</sup>   | to carry on one's back         |
| kɔ <sup>35?</sup>   | un-cooked rice                 |
| kɔ <sup>44</sup> kɛ <sup>44</sup>                                   | pigeon                         |
| kɔj <sup>44</sup>   | horn                           |
| kɔk <sup>43</sup>   | crippled                       |
| kɔk <sup>43</sup>   | worm (on leaf)                 |
| kɔn <sup>44</sup>   | to scabble                     |
| kɔn <sup>11?</sup> tɿ <sup>44</sup>                                 | hammer                         |
| kɔn <sup>44</sup> tu <sup>44</sup>                                  | latch                          |
| kɔŋ <sup>11?</sup> ɓɔn <sup>44</sup>                                | lizard                         |
| kɔŋ <sup>35?</sup>  | hiccups                        |
| kɛ <sup>212</sup>   | uncle                          |
| kɛ <sup>323</sup>   | to undress                     |
| kɛm <sup>35?</sup>  | river bank                     |
| kɛn <sup>212</sup>  | hard                           |
| kɛn <sup>35?</sup>  | trumpet                        |
| kɛŋ <sup>44</sup> ɓuɿ <sup>44</sup>                                 | congee                         |
| kɛŋ <sup>44</sup> p <sup>h</sup> a <sup>31?</sup>                   | to shape a knife               |
| kɛp <sup>43</sup>   | restricted                     |
| kɛp <sup>43</sup>   | to grill                       |
| kɛt <sup>43</sup>   | to forget                      |
| kɛw <sup>11?</sup>  | to chew                        |
| kɛw <sup>44</sup>   | Viet                           |
| kɛm <sup>212</sup>  | to ban                         |
| k <sup>h</sup> a <sup>11?</sup> nǎj <sup>35?</sup>                  | now                            |
| k <sup>h</sup> a <sup>212</sup>                                     | lesser galangal                |
| k <sup>h</sup> a <sup>323</sup>                                     | alcohol                        |
| k <sup>h</sup> a <sup>44</sup>                                      | mouse                          |
| k <sup>h</sup> aj <sup>212</sup>                                    | to pour (water from small cup) |
| k <sup>h</sup> ǎj <sup>323</sup>                                    | healthy                        |
| k <sup>h</sup> ak <sup>12</sup>                                     | other                          |
| k <sup>h</sup> ak <sup>43</sup>                                     | buffalo                        |
| k <sup>h</sup> ak <sup>43</sup> t <sup>h</sup> ɿk <sup>12</sup>     | bull                           |
| k <sup>h</sup> an <sup>44</sup>                                     | to answer                      |
| k <sup>h</sup> ǎn <sup>44</sup>                                     | towel                          |
| k <sup>h</sup> ǎn <sup>44</sup> tu <sup>212</sup> ŋaj <sup>44</sup> | face towel                     |
| k <sup>h</sup> aŋ <sup>212</sup>                                    | to drain                       |
| k <sup>h</sup> ǎŋ <sup>44</sup>                                     | dry                            |
| k <sup>h</sup> ǎp <sup>12</sup>                                     | to sing                        |
| k <sup>h</sup> ǎw <sup>323</sup>                                    | to enter                       |
| k <sup>h</sup> ǎw <sup>44</sup>                                     | sharp                          |
| k <sup>h</sup> ɔ <sup>323</sup>                                     | poor                           |
| k <sup>h</sup> ɔ <sup>44</sup>                                      | bent                           |
| k <sup>h</sup> ɔk <sup>43</sup>                                     | toad                           |
| k <sup>h</sup> ɛk <sup>12</sup>                                     | guest                          |
| k <sup>h</sup> ɛn <sup>44</sup>                                     | to praise/speak highly of      |
| k <sup>h</sup> iɿ <sup>31?</sup>                                    | crab                           |
| k <sup>h</sup> iɿŋ <sup>44</sup>                                    | month                          |
| k <sup>h</sup> iɿt <sup>12</sup>                                    | frog                           |

| <b>Kháng</b>   | <b>Gloss</b>               |
|--|----------------------------|
| k <sup>h</sup> u <sup>35?</sup>  | same                       |
| k <sup>h</sup> u <sup>n</sup> 323                                      | to ascend                  |
| k <sup>h</sup> u <sup>n</sup> 44, tɛk <sup>43</sup> ɲaj <sup>44</sup>  | to grow (tree)             |
| k <sup>h</sup> o <sup>n</sup> 35?                                      | termite                    |
| k <sup>h</sup> u <sup>x</sup> 44                                       | ladder                     |
| k <sup>h</sup> u <sup>x</sup> 44                                       | to scrape                  |
| k <sup>h</sup> u <sup>xj</sup> 35?                                     | fly (insect)               |
| k <sup>h</sup> wi <sup>x</sup> 212                                     | to stir                    |
| k <sup>h</sup> uj <sup>212</sup>                                       | to ride                    |
| k <sup>h</sup> u <sup>n</sup> 212                                      | dust                       |
| k <sup>h</sup> ut <sup>12</sup>  | to dig                     |
| k <sup>h</sup> wǎn <sup>35?</sup> hi <sup>x</sup> t <sup>43</sup>      | drugs (smoking)            |
| k <sup>h</sup> wǎn <sup>35?</sup> lət <sup>43</sup>                    | cigarette                  |
| k <sup>h</sup> wa <sup>ŋ</sup> 44                                      | to lay a bet to catch fish |
| ki <sup>323</sup>  | field (upland/terraced)    |
| ki <sup>x</sup> n <sup>35?</sup>                                       | cucumber                   |
| ki <sup>x</sup> ŋ <sup>44</sup>  | pineapple                  |
| kim <sup>35?</sup>   | salty                      |
| kin <sup>31?</sup> ho <sup>ŋ</sup> 35?                                 | knee                       |
| kin <sup>323</sup>   | full                       |
| kit <sup>12</sup>  | to harvest                 |
| klak <sup>43</sup>   | head                       |
| klap <sup>43</sup>   | bark (noun)                |
| klɔ <sup>323</sup>   | leg                        |
| klɔ <sup>ŋ</sup> 44  | to call                    |
| klɔ <sup>ŋ</sup> 44 tǎn <sup>35?</sup>                                 | earrings                   |
| kle <sup>44</sup>  | penis                      |
| klen <sup>212</sup> kla <sup>44</sup>                                  | testes/testicles           |
| kle <sup>ŋ</sup> 44  | grass/thatchgrass          |
| klep <sup>43</sup>   | rice husk                  |
| klɔ <sup>j</sup> 11?   | squirrel                   |
| klɔ <sup>w</sup> 44  | Khmu                       |
| kliv <sup>31?</sup>  | parrot                     |
| kliv <sup>44</sup>   | rain                       |
| kliv <sup>44</sup> kǎn <sup>44</sup> lɔ <sup>44</sup>                  | hail                       |
| kliv <sup>44</sup> p <sup>h</sup> ǎ <sup>ŋ</sup> 44 mǎn <sup>212</sup> | drizzle                    |
| kliv <sup>ŋ</sup> 44   | orange                     |
| kliv <sup>p</sup> 43   | locust                     |
| klin <sup>44</sup>   | fat (adjective)            |
| kliv <sup>ŋ</sup> 35?  | to roll                    |
| klip <sup>12</sup>   | scale                      |
| kluv <sup>ŋ</sup> 323  | mushroom                   |
| klu <sup>44</sup>  | ox                         |
| klu <sup>44</sup> me <sup>212</sup>                                    | cow                        |
| klux <sup>m</sup> 44   | liver                      |
| kuv <sup>212</sup>   | eggplant                   |
| kun <sup>11?</sup>   | to hope                    |
| kun <sup>11?</sup>   | to wait                    |
| kun <sup>44</sup>  | before                     |



| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>                                      |
|---|---|
| kuŋ <sup>212</sup>                                  | to push   |
| kuw <sup>212</sup>                                  | to secure   |
| ko <sup>212</sup>                                   | night   |
| ko <sup>44</sup>                                    | it (people)                                       |
| ko <sup>44</sup> d̄i <sup>35?</sup>                 | girl (little)                                     |
| ko <sup>44</sup> mǎj <sup>31?</sup>                 | forest  |
| ko <sup>44</sup> p <sup>h</sup> a <sup>35?</sup>    | old woman   |
| kot <sup>43</sup>                                   | shrimp  |
| ku <sup>323</sup>                                   | to lend   |
| kuɣ <sup>212</sup>                                  | wet   |
| kuɣn <sup>44</sup>                                  | child   |
| kuɣn <sup>44</sup> d̄i <sup>35?</sup>               | children  |
| kuɣn <sup>44</sup> kǎn <sup>44</sup>                | daughter  |
| kuɣn <sup>44</sup> k <sup>h</sup> uɣj <sup>44</sup> | son-in-law  |
| kuɣn <sup>44</sup> kon <sup>44</sup>                | boy   |
| kum <sup>44</sup> ja <sup>44</sup>                  | roof  |
| kwa <sup>35?</sup>                                  | to mix  |
| kwaj <sup>44</sup>                                  | potato/manioc                                     |
| kwaj <sup>44</sup> ho <sup>323</sup>                | sweet potato                                      |
| kwaj <sup>44</sup> k <sup>h</sup> ɔj <sup>11?</sup> | yam   |
| kwaj <sup>323</sup>                                 | wide  |
| kwen <sup>44</sup>                                  | bowl  |
| la <sup>212</sup>                                   | smooth  |
| la <sup>212</sup> d̄ɔj <sup>44</sup>                | couple  |
| la <sup>212</sup> t <sup>h</sup> ɔŋ <sup>212</sup>  | half  |
| la <sup>323</sup>                                   | who   |
| lǎj <sup>11?</sup>                                  | to kneel  |
| lǎk <sup>12</sup>                                   | to wise   |
| lak <sup>43</sup>                                   | crow  |
| lak <sup>43</sup>                                   | stork   |
| lak <sup>43</sup>                                   | to draw (water)                                   |
| lǎlan <sup>44</sup>                                 | lightning   |
| lǎm <sup>35?</sup>                                  | trunk   |
| lǎm <sup>35?</sup> ɓo <sup>212</sup>                | body  |
| lǎm <sup>35?</sup> paŋ <sup>35?</sup>               | thigh   |
| lǎm <sup>35?</sup> tiɣŋ <sup>44</sup>               | areca   |
| lan <sup>44</sup>                                   | orchid  |
| lan <sup>35?</sup> mǎm <sup>11?</sup>               | last year   |
| lan <sup>35?</sup> ʔe <sup>44</sup>                 | this year   |
| lǎŋ <sup>44</sup>                                   | delicate  |
| lan <sup>44</sup> he <sup>44</sup>                  | net   |
| lan <sup>44</sup> moŋ <sup>35?</sup>                | fishing net                                       |
| law <sup>11?</sup>                                  | to wring  |
| law <sup>44</sup>                                   | to cultivate virgin lands (on the mountain slope) |
| lo <sup>44</sup>                                    | to worry  |
| loj <sup>35?</sup>                                  | to swim   |
| lok <sup>43</sup>                                   | coop (chicken, duck)                              |
| loŋ <sup>35?</sup>                                  | to descend  |
| loŋ <sup>44</sup>                                   | vegetables  |

| <b>Kháng</b>   | <b>Gloss</b>                      |
|--|-----------------------------------|
| le <sup>44</sup>   | husband                           |
| lem <sup>212</sup>   | needle (for sewing)               |
| le <sup>212</sup>  | much                              |
| le <sup>323</sup>  | broken (hard and long things)     |
| le <sup>35?</sup>  | to look                           |
| le <sup>44</sup> đă <sup>212</sup>   | gallbladder                       |
| le <sup>44</sup> đaj <sup>212</sup>  | shanty                            |
| le <sup>44</sup> đĩ <sup>35?</sup>   | plate (small)                     |
| le <sup>44</sup> đũx <sup>212</sup>  | banana flower                     |
| le <sup>44</sup> kɔŋ <sup>11?</sup>  | gong                              |
| le <sup>44</sup> kix <sup>44</sup>   | vulva                             |
| le <sup>44</sup> klux <sup>44</sup>  | bamboo basket with shoulder strap |
| le <sup>44</sup> kluj <sup>212</sup>   | drum                              |
| le <sup>44</sup> luj <sup>212</sup>  | whistle                           |
| le <sup>44</sup> mɔ <sup>323</sup>   | pan                               |
| le <sup>44</sup> muxŋ <sup>44</sup>  | basket                            |
| le <sup>44</sup> pluj <sup>31?</sup>   | umbilical                         |
| le <sup>44</sup> t <sup>h</sup> ɔŋ <sup>44</sup>                                     | bag                               |
| le <sup>44</sup> t <sup>h</sup> uj <sup>35?</sup>                                    | bamboo basket                     |
| le <sup>44</sup> jăj <sup>35?</sup>  | beads                             |
| le <sup>44</sup> jo <sup>44</sup>  | boil                              |
| lek <sup>43</sup>  | to change                         |
| lem <sup>212</sup>   | to sleep                          |
| lem <sup>212</sup> jɔ <sup>35?</sup>   | to awake                          |
| lem <sup>44</sup> pot <sup>43</sup>  | arrow                             |
| lej <sup>44</sup> lix <sup>44</sup>  | honey                             |
| lɔp <sup>43</sup>  | morning                           |
| li <sup>35?</sup>  | corn                              |
| lixn <sup>323</sup>  | salt                              |
| lik <sup>12</sup>  | iron, nail made from iron         |
| luxn <sup>323</sup>  | smooth and shining                |
| luk <sup>12</sup>  | blind                             |
| lun <sup>44</sup>  | to lick                           |
| lom <sup>44</sup>  | to suck                           |
| luxŋ <sup>35?</sup>  | dragon                            |
| lup <sup>43</sup>  | to spread on                      |
| ma <sup>11?</sup>  | horse                             |
| ma <sup>11?</sup> ŋăt <sup>43</sup>  | ghost                             |
| ma <sup>323</sup>  | rice                              |
| ma <sup>44</sup>   | father's sister                   |
| măj <sup>11?</sup>   | stick (noun)                      |
| măj <sup>11?</sup>   | tree, wood                        |
| măj <sup>31?</sup> k <sup>h</sup> wix <sup>212</sup> t <sup>h</sup> an <sup>44</sup> | fire poker                        |
| măj <sup>31?</sup> tək <sup>43</sup> ŋaj <sup>44</sup>                               | shoot                             |
| măk <sup>43</sup>  | to love                           |
| mak <sup>43</sup> ɓit <sup>12</sup>  | hook                              |
| măk <sup>43</sup> kăn <sup>44</sup>  | girl                              |
| măk <sup>43</sup> kăn <sup>44</sup>  | woman                             |
| măk <sup>43</sup> kew <sup>323</sup>   | scissors                          |

| <b>Kháng</b>                                       | <b>Gloss</b>           |
|--|------------------------|
| măk <sup>43</sup> k <sup>h</sup> aj <sup>44</sup>  | ethnic name            |
| măk <sup>43</sup> k <sup>h</sup> wan <sup>44</sup> | axe                    |
| măk <sup>43</sup> kon <sup>44</sup>                | man                    |
| mak <sup>43</sup> lem <sup>212</sup>               | needle (for injection) |
| mak <sup>43</sup> nət <sup>43</sup>                | chisel                 |
| mak <sup>43</sup> t <sup>h</sup> ăj <sup>44</sup>  | plough                 |
| măm <sup>11?</sup>                                 | to finish              |
| man <sup>44</sup>                                  | to ask                 |
| măn <sup>44</sup>                                  | older sister-in-law    |
| măn <sup>44</sup>                                  | snake                  |
| măn <sup>44</sup> ʔun <sup>44</sup>                | python                 |
| maŋ <sup>44</sup>                                  | fin                    |
| măt <sup>12</sup>                                  | to take                |
| mat <sup>43</sup>                                  | tick (parasite)        |
| măw <sup>11?</sup> măn <sup>212</sup>              | brown                  |
| maw <sup>31?</sup>                                 | color                  |
| măw <sup>35?</sup>                                 | drunk/intoxicated      |
| mɔ <sup>323</sup>                                  | pot                    |
| mɔn <sup>44</sup>                                  | pillow                 |
| mɔn <sup>44</sup>                                  | to know                |
| me <sup>11?</sup> ŋe <sup>11?</sup>                | yesterday              |
| me <sup>11?</sup> ʔe <sup>44</sup>                 | today                  |
| mădɔk <sup>43</sup>                                | gum                    |
| mep <sup>43</sup>                                  | to smell               |
| met <sup>43</sup>                                  | to paddle              |
| met <sup>43</sup> lɔŋ <sup>35?</sup>               | to dive                |
| mew <sup>212</sup>                                 | cat                    |
| mɛ <sup>31?</sup>                                  | female                 |
| mɛ <sup>31?</sup>                                  | mother                 |
| mɛ <sup>31?</sup> bɔp <sup>43</sup>                | wife's mother          |
| mɛ <sup>31?</sup> ma <sup>44</sup>                 | husband's mother       |
| mɛ <sup>31?</sup> man <sup>44</sup>                | soul                   |
| mɛ <sup>31?</sup> muɔn <sup>44</sup>               | daughter in law        |
| mɛn <sup>323</sup>                                 | correct                |
| mɛn <sup>44</sup> tɔ <sup>31?</sup>                | wrong                  |
| mɛŋ <sup>35?</sup> kuw <sup>35?</sup>              | dragonfly              |
| mɛŋ <sup>35?</sup> ɲam <sup>35?</sup>              | spider                 |
| mɛŋ <sup>35?</sup> sap <sup>12</sup>               | cockroach              |
| mɛŋ <sup>35?</sup> tep <sup>43</sup>               | flea (dog)             |
| mɛŋ <sup>35?</sup> wɔŋ <sup>35?</sup>              | mosquito               |
| mɛŋ <sup>35?</sup> jam <sup>44</sup>               | cricket                |
| mɛw <sup>11?</sup>                                 | Hmong                  |
| mɛŋ <sup>35?</sup>                                 | to invite              |
| mi <sup>11?</sup>                                  | finger (hand, foot)    |
| mi <sup>11?</sup>                                  | jackfruit              |
| mi <sup>11?</sup> ni <sup>323</sup>                | day before yesterday   |
| mi <sup>44</sup>                                   | you, thou (male)       |
| miɔ <sup>212</sup>                                 | new                    |
| miɔ <sup>44</sup>                                  | sugarcane              |

| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>           |
|---|------------------------|
| mit <sup>12</sup> mɔj <sup>44</sup>   | day after tomorrow     |
| mit <sup>12</sup> mɔp <sup>43</sup>   | tomorrow               |
| mlɔŋ <sup>44</sup>  | ass                    |
| mu <sup>11?</sup>   | day                    |
| muxj <sup>44</sup>  | dewdrop                |
| muxj <sup>44</sup>  | frost                  |
| muxj <sup>44</sup> p <sup>h</sup> ǎŋ <sup>323</sup>   | snow                   |
| muxŋ <sup>44</sup>  | drain                  |
| mun <sup>212</sup> mu <sup>35?</sup>  | small bracelet         |
| mut <sup>43</sup>   | dark                   |
| moj <sup>11?</sup>  | nose                   |
| mom <sup>44</sup>   | grandfather            |
| mot <sup>43</sup>   | ant                    |
| mu <sup>11?</sup>   | hat                    |
| mu <sup>212</sup>   | to blow (fire)         |
| mux <sup>35?</sup>  | season                 |
| muxk <sup>12</sup>  | cloud                  |
| muxk <sup>12</sup>  | fog                    |
| muj <sup>44</sup>   | fat (noun)             |
| mup <sup>43</sup>   | to claw                |
| na <sup>35?</sup>   | field                  |
| na <sup>323</sup>   | crossbow               |
| na <sup>44</sup>  | leaf                   |
| na <sup>44</sup>  | home                   |
| na <sup>44</sup> han <sup>31?</sup>   | house on stilts        |
| na <sup>44</sup> kam <sup>323</sup>   | hip                    |
| na <sup>44</sup> k <sup>h</sup> ak <sup>43</sup> , kɔk <sup>43</sup>                                      | shed (pigs, buffalo)   |
| na <sup>44</sup> mun <sup>44</sup>  | grave                  |
| na <sup>44</sup> pu <sup>44</sup> ŋux <sup>44</sup> / na <sup>44</sup> pu <sup>44</sup> li <sup>35?</sup> | storehouse             |
| na <sup>44</sup> sɔm <sup>44</sup>  | heart                  |
| na <sup>44</sup> dɛn <sup>212</sup>   | forehead               |
| na <sup>j</sup> <sup>11?</sup>  | to laugh               |
| na <sup>j</sup> <sup>44</sup>   | angry                  |
| nak <sup>43</sup>   | otter                  |
| nak <sup>43</sup>   | skin of fruit          |
| nam <sup>44</sup>   | to cry                 |
| nan <sup>35?</sup>  | slow                   |
| nan <sup>44</sup> dǎn <sup>323</sup>  | late                   |
| nǎŋ <sup>44</sup>   | wing                   |
| nǎt <sup>12</sup>   | difficult              |
| na <sup>o</sup> <sup>212</sup>  | at                     |
| na <sup>o</sup> <sup>212</sup> ni <sup>323</sup>  | there (final particle) |
| na <sup>o</sup> <sup>212</sup> ɲa <sup>323</sup>  | where                  |
| na <sup>o</sup> <sup>212</sup> ɲe <sup>323</sup>  | here                   |
| na <sup>o</sup> <sup>44</sup>   | colony/ nest           |
| na <sup>o</sup> <sup>44</sup>   | neck                   |
| na <sup>o</sup> <sup>44</sup> sux <sup>35?</sup>  | collar                 |
| na <sup>o</sup> <sup>44</sup>   | pond                   |
| na <sup>o</sup> <sup>44</sup> pǎŋ <sup>35?</sup>  | marsh                  |

| <b>Kháng</b>                                      | <b>Gloss</b>                  |
|---|-------------------------------|
| nɔŋ <sup>44</sup> tɿ <sup>44</sup>                | clear                         |
| nɛ <sup>44</sup> ʔa <sup>323</sup>                | how                           |
| nǎm <sup>323</sup>                                | blood                         |
| ni <sup>323</sup>                                 | that, there                   |
| ɲiɿp <sup>43</sup>                                | bat                           |
| ɲip <sup>43</sup>                                 | to sew                        |
| ɲux <sup>31?</sup>                                | plastic                       |
| nux <sup>323</sup>                                | meat                          |
| nuy <sup>323</sup>                                | one                           |
| ɲuy <sup>35?</sup>                                | if                            |
| nuy <sup>44</sup>                                 | skin                          |
| no <sup>31?</sup>                                 | breast                        |
| ɲo <sup>44</sup> ɲɛ <sup>44</sup>                 | jar                           |
| ɲo <sup>44</sup> ɲɛ <sup>44</sup>                 | to crumple                    |
| nok <sup>12</sup>                                 | to kiss                       |
| ɲon <sup>44</sup>                                 | to sit                        |
| nuxn <sup>44</sup>                                | boat, to float                |
| nuxɲ <sup>44</sup>                                | core                          |
| ɲa <sup>35?</sup>                                 | itchy                         |
| ɲa <sup>212</sup>                                 | sesame                        |
| ɲa <sup>31?</sup>                                 | branch                        |
| ɲa <sup>44</sup>                                  | it (plant and animal)         |
| ɲaj <sup>44</sup>                                 | eye                           |
| ɲaj <sup>44</sup> ka <sup>44</sup>                | ankle                         |
| ɲaj <sup>44</sup> k <sup>hi</sup> ɲ <sup>44</sup> | moon                          |
| ɲaj <sup>44</sup> ɲɛ <sup>44</sup>                | sun                           |
| ɲǎm <sup>212</sup>                                | to think                      |
| ɲǎm <sup>212</sup> haj <sup>11?</sup>             | to plot                       |
| ɲǎn <sup>44</sup>                                 | fire kitchen                  |
| ɲap <sup>43</sup>                                 | gill                          |
| ɲap <sup>43</sup>                                 | to yawn                       |
| ɲăt <sup>12</sup>                                 | dead, to die                  |
| ɲăt <sup>12</sup> ʔom <sup>323</sup>              | to drown                      |
| ɲaw <sup>212</sup>                                | to scratch                    |
| ɲom <sup>44</sup> liɲ <sup>44</sup>               | shoulder                      |
| ɲɛ <sup>44</sup>                                  | sunny                         |
| ɲɛ <sup>323</sup>                                 | to kill                       |
| ɲɛt <sup>43</sup>                                 | to break off                  |
| ɲǎn <sup>35?</sup>                                | silver                        |
| ɲin <sup>44</sup>                                 | base of tree                  |
| ɲo <sup>212</sup>                                 | bad                           |
| ɲot <sup>43</sup>                                 | to drink                      |
| ɲux <sup>44</sup>                                 | paddy                         |
| ɲux <sup>44</sup> se <sup>323</sup>               | rice (glutinous)              |
| ɲux <sup>44</sup> jum <sup>44</sup>               | sticky rice                   |
| ɲwǎj <sup>35?</sup>                               | fast, quick                   |
| pa <sup>11?</sup>                                 | to flow (waterway in general) |
| pa <sup>31?</sup> mɛ <sup>31?</sup>               | parents                       |
| pa <sup>31?</sup> ju <sup>44</sup>                | father-in-law                 |

| <b>Kháng</b>   | <b>Gloss</b>            |
|--|-------------------------|
| pa <sup>31?</sup>  | father                  |
| pa <sup>44</sup>   | to stick                |
| pa <sup>44</sup>   | you, thou (fem.)        |
| paj <sup>11?</sup>   | to wash (clothes)       |
| pak <sup>43</sup> mləŋ <sup>44</sup>   | buttocks                |
| pak <sup>43</sup>  | dock                    |
| pāk <sup>43</sup>  | to cut                  |
| pāk <sup>43</sup>  | to tight                |
| pāk <sup>43</sup> tu <sup>44</sup>   | door                    |
| pām <sup>35?</sup> pəj <sup>212</sup>  | butterfly               |
| pam <sup>44</sup> kǎp <sup>12</sup>  | to trap                 |
| pǎn <sup>35?</sup>   | thousand                |
| pǎn <sup>35?</sup>   | to wrap/to tie (round)  |
| pǎŋ <sup>212</sup> taŋ <sup>212</sup>  | window                  |
| pǎŋ <sup>35?</sup>   | mud                     |
| pǎŋ <sup>44</sup>  | to pay                  |
| păt <sup>12</sup>  | to catch                |
| pǎw <sup>212</sup>   | empty                   |
| paw <sup>35?</sup> pu <sup>212</sup>   | ancestor                |
| pə <sup>323</sup>  | to complete             |
| pə <sup>35?</sup> ŋaj <sup>44</sup>  | eyebrow                 |
| pəj <sup>11?</sup>   | muntjac                 |
| pək <sup>12</sup>  | to open, to peel        |
| pək <sup>43</sup>  | waist                   |
| pəm <sup>212</sup>   | bulb                    |
| pəm <sup>323</sup>   | round                   |
| pəm <sup>44</sup> puxk <sup>43</sup>   | sponge                  |
| pən <sup>35?</sup>   | claw/nail (finger, toe) |
| pen <sup>35?</sup>   | corn pumpkin            |
| pɛ <sup>31?</sup>  | to put                  |
| pɛ <sup>323</sup>  | to grind                |
| pɛŋ <sup>35?</sup>   | expensive               |
| pɛt <sup>12</sup>  | eight                   |
| p <sup>h</sup> a <sup>212</sup>  | to split                |
| p <sup>h</sup> a <sup>31?</sup>  | knife                   |
| p <sup>h</sup> a <sup>31?</sup> sa <sup>44</sup>   | head cold               |
| p <sup>h</sup> a <sup>35?</sup>  | old (people)            |
| p <sup>h</sup> a <sup>44</sup>   | push button             |
| p <sup>h</sup> aj <sup>212</sup> piɣ <sup>44</sup>   | you all                 |
| p <sup>h</sup> aj <sup>212</sup> kǎn <sup>44</sup>   | wife's family           |
| p <sup>h</sup> aj <sup>212</sup> le <sup>44</sup>  | husband's family        |
| p <sup>h</sup> aj <sup>323</sup>   | cloth                   |
| p <sup>h</sup> āk <sup>12</sup> k <sup>h</sup> uɣ <sup>212</sup>                                     | tortoise                |
| p <sup>h</sup> ak <sup>43</sup>  | to send                 |
| p <sup>h</sup> ǎn <sup>323</sup>   | to spin                 |
| p <sup>h</sup> ǎw <sup>212</sup> sa <sup>212</sup>   | soot                    |
| p <sup>h</sup> ən <sup>44</sup>  | limestone               |
| p <sup>h</sup> em <sup>44</sup>  | old (thing)             |
| p <sup>h</sup> en <sup>44</sup> nə <sup>212</sup> , p <sup>h</sup> en <sup>44</sup> ko <sup>44</sup> | they                    |

| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>                 |
|---|------------------------------|
| p <sup>h</sup> in <sup>35?</sup>                        | louse                        |
| p <sup>h</sup> ot <sup>43</sup>                         | to take out                  |
| p <sup>h</sup> ux <sup>44</sup> ʔəm <sup>323</sup>      | river                        |
| p <sup>h</sup> ux <sup>44</sup> ʔəm <sup>323</sup>      | stream                       |
| pi <sup>11?</sup>                                       | to kick                      |
| pi <sup>44</sup>  | year                         |
| pi <sup>44</sup> mi <sup>x</sup> <sup>212</sup>         | next year                    |
| pin <sup>212</sup>                                      | to fly                       |
| pin <sup>35?</sup>                                      | thick                        |
| pin <sup>44</sup> dɔj <sup>323</sup>                    | diarrhea                     |
| pin <sup>44</sup> kux <sup>t</sup> <sup>43</sup>        | cough                        |
| pin <sup>44</sup> ŋaj <sup>212</sup>                    | crazy                        |
| piŋ <sup>44</sup>                                       | leech                        |
| pit <sup>12</sup>                                       | to get                       |
| plaj <sup>44</sup>                                      | top of tree                  |
| plăw <sup>212</sup>                                     | hollow                       |
| plɔj <sup>212</sup>                                     | to release                   |
| ple <sup>212</sup>                                      | flute/panflute               |
| ple <sup>212</sup>                                      | to break                     |
| ple <sup>44</sup>                                       | fruit                        |
| ple <sup>44</sup> cəm <sup>44</sup>                     | lemon                        |
| ple <sup>44</sup> mak <sup>43</sup> salăŋ <sup>44</sup> | kidney                       |
| ple <sup>44</sup> pəm <sup>212</sup>                    | button                       |
| ple <sup>44</sup> ti <sup>212</sup>                     | banana                       |
| plɔm <sup>44</sup>                                      | leech (jungle type)          |
| pu <sup>323</sup>                                       | to place                     |
| pu <sup>44</sup> dɛ <sup>44</sup>                       | to let, allow                |
| puwŋ <sup>44</sup> ngu <sup>x</sup> <sup>44</sup>       | straw                        |
| puwŋ <sup>44</sup>                                      | to crawl                     |
| pu <sup>35?</sup>                                       | mountain/slope               |
| pu <sup>35?</sup>                                       | to float                     |
| pux <sup>k</sup> <sup>43</sup>                          | bamboo (dendrocalamus munro) |
| pux <sup>t</sup> <sup>43</sup> pu <sup>35?</sup>        | lung                         |
| puk <sup>43</sup>                                       | pomelo                       |
| pum <sup>44</sup>                                       | stomach                      |
| pum <sup>44</sup> ʔa <sup>212</sup>                     | abdomen                      |
| puŋ <sup>44</sup>                                       | to blow (pan flute)          |
| pup <sup>43</sup>                                       | back                         |
| pup <sup>43</sup> pa <sup>31?</sup>                     | back of knife blade          |
| sa <sup>44</sup>  | monkey                       |
| saj <sup>35?</sup>                                      | sand                         |
| săj <sup>35?</sup>                                      | good                         |
| saj <sup>44</sup>                                       | fiber/rope                   |
| saj <sup>44</sup> ʔit <sup>12</sup>                     | fishing line                 |
| saj <sup>44</sup> ʔəm <sup>323</sup>                    | spring line                  |
| sak <sup>43</sup>                                       | deer                         |
| săk <sup>43</sup> lak <sup>43</sup>                     | group (more than two)        |
| sam <sup>44</sup>                                       | three                        |
| sam <sup>44</sup> sip <sup>12</sup>                     | thirty                       |

| <b>Kháng</b>   | <b>Gloss</b>                     |
|--|----------------------------------|
| sǎn <sup>323</sup>                                     | to vibrate                       |
| sǎn <sup>44</sup>                                      | bear                             |
| sǎn <sup>44</sup>                                      | to steal                         |
| sǎŋ <sup>212</sup> pu <sup>323</sup>                   | to promise                       |
| saŋ <sup>35?</sup>                                     | bamboo                           |
| sǎŋ <sup>44</sup> min <sup>44</sup>                    | star                             |
| saw <sup>212</sup> lǎj <sup>44</sup>                   | equal                            |
| saw <sup>212</sup> ʔa <sup>323</sup>                   | how many/much (more than 10)     |
| saw <sup>212</sup> ʔa <sup>323</sup> ʔo <sup>35?</sup> | how many (less than 10)          |
| sǎw <sup>323</sup>                                     | to shake                         |
| saw <sup>35?</sup>                                     | twenty                           |
| saw <sup>35?</sup> ʔet <sup>12</sup>                   | twenty-one                       |
| sǎʔan <sup>44</sup> / sǎʔan <sup>44</sup>              | sputum                           |
| sɔ <sup>212</sup>                                      | red                              |
| sɔŋ <sup>44</sup>                                      | two                              |
| se <sup>44</sup>                                       | behind                           |
| sǎʔun <sup>44</sup>                                    | sky                              |
| sǎʔun <sup>44</sup> tu <sup>44</sup>                   | thunderstorm                     |
| sɛ <sup>35?</sup>                                      | to jump/dance                    |
| sɛ <sup>44</sup>                                       | firewood                         |
| sɛ <sup>44</sup> ma <sup>44</sup>                      | cheek                            |
| sɛw <sup>44</sup>                                      | to follow                        |
| sɪm <sup>44</sup> dɪw <sup>44</sup>                    | bravery                          |
| sɪn <sup>44</sup>                                      | to vomit                         |
| sǎn <sup>44</sup>                                      | yard                             |
| si <sup>35?</sup>                                      | four                             |
| si <sup>212</sup>                                      | sweet                            |
| siv <sup>43</sup>                                      | muck worm                        |
| sip <sup>12</sup>                                      | ten                              |
| sip <sup>12</sup> cet <sup>12</sup>                    | seventeen                        |
| sip <sup>12</sup> ha <sup>323</sup>                    | fifteen                          |
| sip <sup>12</sup> hok <sup>12</sup>                    | sixteen                          |
| sip <sup>12</sup> kǎw <sup>323</sup>                   | nineteen                         |
| sip <sup>12</sup> pɛt <sup>12</sup>                    | eighteen                         |
| sip <sup>12</sup> sam <sup>44</sup>                    | thirteen                         |
| sip <sup>12</sup> sɔŋ <sup>44</sup>                    | twelve                           |
| sip <sup>12</sup> si <sup>35?</sup>                    | fourteen                         |
| sip <sup>12</sup> ʔet <sup>12</sup>                    | eleven                           |
| su <sup>11?</sup>                                      | to buy                           |
| su <sup>323</sup>                                      | honest                           |
| su <sup>323</sup>                                      | shirt                            |
| sum <sup>44</sup> k <sup>h</sup> ɛ <sup>44</sup>       | to want                          |
| so <sup>212</sup>                                      | raw                              |
| so <sup>212</sup>                                      | unripe                           |
| som <sup>44</sup>                                      | to bathe                         |
| sot <sup>43</sup>                                      | porcupine                        |
| su <sup>212</sup>                                      | broken (of string, thread, rope) |
| suɪn <sup>44</sup>                                     | garden                           |
| suɪŋ <sup>323</sup>                                    | trousers                         |



| <b>Kháng</b>  | <b>Gloss</b>                       |
|---|------------------------------------|
| sun <sup>44</sup> si <sup>44</sup>                      | storm                              |
| suŋ <sup>44</sup>                                       | high                               |
| ta <sup>212</sup> ko <sup>212</sup>                     | or                                 |
| ta <sup>35?</sup>                                       | tail                               |
| taj <sup>11?</sup>                                      | for (because)                      |
| taj <sup>44</sup> haj <sup>11?</sup>                    | poisoned                           |
| tāk <sup>12</sup>                                       | to spoon up                        |
| tāk <sup>12</sup> tɛ <sup>35?</sup>                     | gecko                              |
| tak <sup>43</sup>                                       | tongue                             |
| tam <sup>212</sup>                                      | to light candle                    |
| tām <sup>212</sup>                                      | low                                |
| tām <sup>44</sup>                                       | heavy                              |
| tām <sup>44</sup>                                       | right (side)                       |
| tām <sup>44</sup> pāt <sup>43</sup>                     | to boil                            |
| tām <sup>44</sup> , cɛ <sup>323</sup>                   | to shrink                          |
| tān <sup>35?</sup>                                      | ear                                |
| tān <sup>35?</sup> lut <sup>43</sup>                    | deaf                               |
| tan <sup>44</sup>                                       | to knit                            |
| taŋ <sup>11?</sup> ʔəm <sup>323</sup>                   | waterfall                          |
| tāŋ <sup>323</sup>                                      | to hit                             |
| tāp <sup>12</sup>                                       | to flap                            |
| tāp <sup>43</sup>                                       | to beat (a drum)                   |
| tāp <sup>43</sup> dī <sup>11?</sup>                     | to fight/combat                    |
| tāp <sup>43</sup> nan <sup>44</sup>                     | centipede                          |
| tap <sup>43</sup> ŋaj <sup>44</sup>                     | eyelid                             |
| tāt <sup>12</sup>                                       | to tear                            |
| tāt <sup>12</sup> la <sup>44</sup>                      | specie of bamboo                   |
| taw <sup>31?</sup>                                      | God                                |
| tɔ <sup>31?</sup>                                       | to stab                            |
| tɔn <sup>212</sup> dɤp <sup>43</sup>                    | lip                                |
| tɔŋ <sup>35?</sup>                                      | section of field                   |
| teŋ <sup>35?</sup>                                      | road (way)                         |
| teŋ <sup>35?</sup> ju <sup>323</sup>                    | track                              |
| tɛ <sup>31?</sup> ca <sup>323</sup>                     | why                                |
| tɛ <sup>31?</sup> ma <sup>323</sup>                     | to cook                            |
| tɛ <sup>31?</sup> pɔ <sup>35?</sup>                     | dream/to dream                     |
| tɛ <sup>35?</sup>                                       | to work                            |
| tɛk <sup>43</sup>                                       | broken (glass)                     |
| tɛk <sup>43</sup>                                       | to explode                         |
| tɛm <sup>44</sup>                                       | to write                           |
| tɿ <sup>44</sup>  | that (far from speaker and hearer) |
| tḥāj <sup>44</sup>                                      | to plough                          |
| tḥāj <sup>44</sup> tɛ <sup>31?</sup> hɔŋ <sup>323</sup> | to plough into lines               |
| tḥām <sup>323</sup>                                     | cave                               |
| tḥām <sup>44</sup>                                      | cliff (wall)                       |
| tḥɔ <sup>323</sup>                                      | rabbit                             |
| tḥɔk <sup>43</sup>                                      | to pour                            |
| tḥɔm <sup>212</sup>                                     | to search                          |
| tḥɔm <sup>212</sup> pɔ <sup>31?</sup>                   | to look for                        |

| <b>Kháng</b>   | <b>Gloss</b>            |
|--|-------------------------|
| t <sup>h</sup> ɔŋ <sup>212</sup>   | to sink down (of water) |
| t <sup>h</sup> ɔŋ <sup>44</sup> suɤ <sup>323</sup>                       | pocket                  |
| t <sup>h</sup> ɤk <sup>12</sup> , kon <sup>323</sup> , pa <sup>323</sup> | male                    |
| t <sup>h</sup> i <sup>212</sup>  | stingy                  |
| t <sup>h</sup> u <sup>212</sup>  | chopstick               |
| t <sup>h</sup> uɤ <sup>212</sup>   | bean                    |
| t <sup>h</sup> uɤ <sup>212</sup> lɔk <sup>43</sup>                       | peanut                  |
| t <sup>h</sup> uk <sup>12</sup> ; ha <sup>35?</sup>                      | to rub                  |
| t <sup>i</sup> <sup>323</sup>  | location                |
| t <sup>i</sup> <sup>323</sup>  | to fall                 |
| t <sup>i</sup> <sup>44</sup>   | hand                    |
| t <sup>i</sup> <sup>44</sup> mɛ <sup>212</sup>                           | thumb                   |
| t <sup>i</sup> <sup>44</sup> tɛ <sup>35?</sup> pɔk <sup>12</sup>         | to drip                 |
| t <sup>i</sup> ɤ <sup>44</sup>   | land                    |
| t <sup>i</sup> ɤk <sup>43</sup>  | to lie                  |
| t <sup>i</sup> ɤŋ <sup>44</sup>  | betel                   |
| t <sup>i</sup> m <sup>44</sup>   | astringent              |
| t <sup>i</sup> n <sup>35?</sup> dɔŋ <sup>44</sup>                        | stairs                  |
| t <sup>i</sup> n <sup>44</sup> ha <sup>11?</sup>                         | cliff (in cave)         |
| t <sup>i</sup> n <sup>44</sup> huɤ <sup>11?</sup>                        | fence                   |
| t <sup>i</sup> ŋ <sup>212</sup>  | to count                |
| t <sup>u</sup> <sup>212</sup>  | smoke                   |
| t <sup>u</sup> <sup>44</sup>   | to howl/scream          |
| t <sup>u</sup> k <sup>43</sup>   | roundworm (in stomach)  |
| t <sup>u</sup> n <sup>44</sup>   | to scratch off/strip    |
| t <sup>o</sup> <sup>35?</sup>  | to speak                |
| t <sup>o</sup> <sup>35?</sup> ɓaj <sup>35?</sup>                         | to talk/tell a story    |
| t <sup>o</sup> j <sup>31?</sup>  | crime                   |
| t <sup>o</sup> k <sup>12</sup>   | to rope                 |
| t <sup>o</sup> k <sup>12</sup>   | to tie                  |
| t <sup>o</sup> t <sup>43</sup>   | to light                |
| t <sup>u</sup> <sup>323</sup>  | tattered                |
| t <sup>u</sup> <sup>35?</sup>  | hole                    |
| t <sup>u</sup> <sup>35?</sup>  | to eat/to feed          |
| t <sup>u</sup> <sup>44</sup> nuɤ <sup>44</sup>                           | throat                  |
| t <sup>u</sup> ɤ <sup>44</sup>   | to spit out             |
| t <sup>u</sup> ɤŋ <sup>212</sup>   | big bracelet            |
| t <sup>u</sup> m <sup>35?</sup>  | on/above                |
| t <sup>u</sup> n <sup>44</sup>   | to burn                 |
| w <sup>a</sup> <sup>212</sup> juɤ <sup>323</sup>                         | to step                 |
| w <sup>a</sup> j <sup>44</sup>   | rattan                  |
| w <sup>a</sup> k <sup>43</sup>   | earthworm               |
| w <sup>ǎ</sup> n <sup>11?</sup>  | to twist                |
| w <sup>a</sup> n <sup>44</sup> ʔɔm <sup>323</sup>                        | whirlpool               |
| w <sup>e</sup> <sup>44</sup>   | left (side)             |
| w <sup>ə</sup> ŋ <sup>44</sup>   | chin                    |
| w <sup>e</sup> <sup>212</sup>  | to paint                |
| w <sup>ɛ</sup> n <sup>44</sup>   | to sell                 |
| w <sup>ɔ</sup> w <sup>31?</sup> nǎŋ <sup>35?</sup>                       | to insult               |

| <b>Kháng</b>                           | <b>Gloss</b>                         |
|--|--------------------------------------|
| win <sup>44</sup>                      | wind                                 |
| ja <sup>212</sup>                      | internal grandmother                 |
| ja <sup>44</sup>                       | medicine                             |
| ja <sup>44</sup> dɔk <sup>43</sup>     | poison                               |
| jan <sup>44</sup>                      | light                                |
| jǎŋ <sup>11?</sup>                     | to rest                              |
| jǎŋ <sup>31?</sup> khǎj <sup>323</sup> | rested                               |
| jǎŋ <sup>44</sup>                      | snail                                |
| jǎŋ <sup>44</sup> jǎn <sup>44</sup>    | rainbow                              |
| jaw <sup>35?</sup>                     | long                                 |
| jɔ <sup>44</sup>                       | I                                    |
| jɔj <sup>11?</sup>                     | to stream                            |
| jɔm <sup>323</sup>                     | to hunt                              |
| jɔn <sup>11?</sup>                     | to borrow                            |
| jɛ <sup>212</sup>                      | cheap                                |
| jɛ <sup>212</sup> cut <sup>43</sup>    | rag for cleaning                     |
| jɛŋ <sup>44</sup>                      | to stand                             |
| jiɤk <sup>43</sup>                     | excrement                            |
| jiɤk <sup>43</sup> tǎn <sup>35?</sup>  | earlobe                              |
| jiɤk <sup>43</sup> tǎn <sup>35?</sup>  | earwax                               |
| jiɤn <sup>212</sup>                    | eel                                  |
| jiɤn <sup>44</sup>                     | chicken                              |
| jiɤn <sup>44</sup> dɪ <sup>35?</sup>   | chick                                |
| jiɤn <sup>44</sup> kon <sup>44</sup>   | cock                                 |
| jiɤn <sup>44</sup> mɛ <sup>212</sup>   | hen                                  |
| jiɤŋ <sup>212</sup>                    | well                                 |
| jin <sup>44</sup>                      | afternoon                            |
| ju <sup>212</sup>                      | far                                  |
| ju <sup>323</sup>                      | to go                                |
| juɤ <sup>11?</sup>                     | coconut                              |
| juɤm <sup>44</sup>                     | easy                                 |
| juŋ <sup>44</sup>                      | soft                                 |
| ʔa <sup>35?</sup>                      | spicy                                |
| ʔa <sup>44</sup> dɛ <sup>31?</sup>     | final particle (contrasting opinion) |
| ʔai <sup>44</sup> ʔɤj <sup>11?</sup>   | stink                                |
| ʔǎj <sup>323</sup>                     | swollen                              |
| ʔaj <sup>35?</sup>                     | older brother                        |
| ʔaj <sup>44</sup> bu:t <sup>43</sup>   | stale                                |
| ʔaj <sup>44</sup> hɔm <sup>44</sup>    | fragrant                             |
| ʔǎj <sup>44</sup> mlaŋ <sup>44</sup>   | fetid                                |
| ʔǎk <sup>12</sup>                      | to bite                              |
| ʔǎk <sup>12</sup>                      | to chew (cow, buffalo)               |
| ʔǎm <sup>44</sup>                      | clean                                |
| ʔǎm <sup>44</sup>                      | kind                                 |
| ʔǎn <sup>212</sup> ʔuɤn <sup>44</sup>  | shy                                  |
| ʔǎn <sup>44</sup>                      | to hear                              |
| ʔǎn <sup>44</sup> ca <sup>323</sup>    | what                                 |
| ʔǎn <sup>44</sup> cǎŋ <sup>35?</sup>   | to hate                              |
| ʔǎn <sup>44</sup> cɛ <sup>11?</sup>    | ashamed                              |

| <b>Kháng</b>                                       | <b>Gloss</b>                    |
|--|---------------------------------|
| ʔǎn <sup>44</sup> huŋ <sup>44</sup>                | jealous                         |
| ʔǎn <sup>44</sup> kǎt <sup>12</sup>                | cold                            |
| ʔǎn <sup>44</sup> mǎk <sup>43</sup>                | to like                         |
| ʔǎn <sup>44</sup> məm <sup>323</sup>               | sad                             |
| ʔǎn <sup>44</sup> muxn <sup>35?</sup>              | to be delighted                 |
| ʔǎn <sup>44</sup> sǎn <sup>323</sup>               | urgent                          |
| ʔǎn <sup>44</sup> tɔ <sup>212</sup>                | to miss                         |
| ʔǎn <sup>44</sup> tɔ <sup>212</sup>                | to remember                     |
| ʔaŋ <sup>44</sup> kaŋ <sup>44</sup>                | to open mouth                   |
| ʔǎŋ <sup>44</sup> mom <sup>44</sup>                | grandparents                    |
| ʔat <sup>43</sup>                                  | older brother-in-law            |
| ʔǎw <sup>323</sup>                                 | hot                             |
| ʔɔj <sup>212</sup>                                 | bait/lure                       |
| ʔɔj <sup>212</sup> ŋǎn <sup>44</sup>               | to light (stove, fire)          |
| ʔɔj <sup>44</sup>                                  | infant (human)                  |
| ʔɔj <sup>44</sup> kǎn <sup>44</sup>                | younger sister                  |
| ʔɔj <sup>44</sup> k <sup>h</sup> uŋj <sup>44</sup> | younger brother-in-law          |
| ʔɔj <sup>44</sup> kon <sup>44</sup>                | younger brother                 |
| ʔɔj <sup>44</sup> muxn <sup>44</sup>               | younger sister-in-law           |
| ʔok <sup>43</sup>                                  | to exit                         |
| ʔom <sup>323</sup>                                 | water                           |
| ʔom <sup>323</sup> dóm <sup>323</sup>              | mucus                           |
| ʔom <sup>323</sup> lat <sup>43</sup>               | flood                           |
| ʔom <sup>323</sup> no <sup>31?</sup>               | milk                            |
| ʔom <sup>323</sup> nom <sup>323</sup>              | urine                           |
| ʔom <sup>323</sup> ŋaj <sup>44</sup>               | tear                            |
| ʔom <sup>323</sup> juŋn <sup>44</sup>              | saliva                          |
| ʔom <sup>44</sup> pu <sup>323</sup>                | to keep                         |
| ʔom <sup>44</sup> ʔuxt <sup>43</sup>               | blue                            |
| ʔon <sup>44</sup>                                  | mother's younger sister         |
| ʔon <sup>44</sup> ju <sup>323</sup>                | to guide                        |
| ʔoŋ <sup>323</sup>                                 | external grandmother            |
| ʔe <sup>212</sup> nom <sup>323</sup>               | to urinate                      |
| ʔe <sup>212</sup> jixk <sup>43</sup>               | to excrete                      |
| ʔe <sup>44</sup>                                   | this (distal)                   |
| ʔem <sup>323</sup>                                 | alive                           |
| ʔen <sup>44</sup>                                  | to please                       |
| ʔek <sup>43</sup>                                  | pig                             |
| ʔek <sup>43</sup> di <sup>35?</sup>                | piglet                          |
| ʔek <sup>43</sup> kon <sup>323</sup>               | boar                            |
| ʔek <sup>43</sup> lɔj <sup>44</sup>                | wild boar                       |
| ʔek <sup>43</sup> mɛ <sup>212</sup>                | sow                             |
| ʔep <sup>12</sup>                                  | learn                           |
| ʔɣ <sup>212</sup>                                  | final particle to make question |
| ʔɣ <sup>212</sup> , jɔ <sup>35?</sup>              | yet                             |
| ʔɣj <sup>11?</sup> sum <sup>44</sup>               | to decay                        |
| ʔɣj <sup>11?</sup>                                 | rotten                          |
| ʔɣj <sup>11?</sup> sum <sup>44</sup>               | decomposed (become)             |
| ʔɣk <sup>12</sup>                                  | chest                           |

| <b>Kháng</b>                                      | <b>Gloss</b>     |
|---|------------------|
| ʔɤn <sup>44</sup>                                 | to wear          |
| ʔɤp <sup>43</sup> ŋǎn <sup>44</sup>               | charcoal         |
| ʔiɤw <sup>212</sup>                               | weak             |
| ʔiɤw <sup>212</sup> , kem <sup>212</sup>          | terrible         |
| ʔin <sup>44</sup>                                 | ablaze           |
| ʔin <sup>44</sup>                                 | cooked (already) |
| ʔu <sup>212</sup>                                 | pumpkin          |
| ʔu <sup>212</sup>                                 | thin             |
| ʔu <sup>44</sup>                                  | yes              |
| ʔuɤj <sup>323</sup>                               | older sister     |
| ʔuɤt <sup>43</sup>                                | chilly           |
| ʔun <sup>44</sup>                                 | afraid           |
| ʔuŋ <sup>44</sup>                                 | bone             |
| ʔuŋ <sup>44</sup> p <sup>h</sup> ɤk <sup>43</sup> | ribs             |
| ʔuŋ <sup>44</sup> pɤp <sup>43</sup>               | backbone         |
| ʔuɤp <sup>43</sup> ŋǎn <sup>44</sup>              | crib             |
| ʔo <sup>212</sup>                                 | aunt             |
| ʔuɤj <sup>212</sup>                               | dirty            |
| ʔuɤj <sup>323</sup>                               | guava            |
| ʔuɤt <sup>43</sup>                                | green            |
| ʔum <sup>323</sup>                                | to hug           |
| ʔum <sup>44</sup>                                 | to leave         |
| ʔum <sup>44</sup>                                 | to return        |
| ʔun <sup>44</sup>                                 | dress            |
| ʔuŋ <sup>212</sup>                                | gun              |
| ʔuŋ <sup>212</sup>                                | to shut mouth    |
| ʔuŋ <sup>44</sup>                                 | to come/arrive   |

**Reviewed:** Received 19 April 2021, revised text accepted 24 August 2021, published 1 September 2021

**Editors:** Editor-In-Chief Dr Mark Alves | Managing Eds. Dr Paul Sidwell, Dr Nathan Hill, Dr Sigrid Lew